

# Ziemia

TYGODNIK  
15(417) Rok X cena 1 zł 14.04.1999

## SOCHACZEWSKA

ISSN 1231-7179 Numer Indeksu 328 006

**Dziś w numerze:**

- **Pieniądze Iłowa, Rybna i Brochowa**  
strona 2
- **Dzieci szukają domu**  
strona 6
- **Komputer do wygrania w plebiscycie**  
strona I wkładki

### Konkurs Młodych Dziennikarzy

Dobra wiadomość dla wszystkich spóźnialskich - przedłużamy jeszcze o tydzień termin nadsyłania prac! Na materiały czekamy do poniedziałku 20 kwietnia.

### Dla uchodźców

Polski Czerwony Krzyż w Sochaczewie prowadzi akcję pomocy dla uchodźców z Kosowa.

Zbieramy pieniądze, środki chemiczne, środki czystości, koce, śpiwory, namioty!

Pieniądze prosimy wpłacać na konto PKO BP O/Sochaczew nr r-ku 10204623-1007-270-1 z dopiskiem "Kosowo" lub w biurze Zarządu Rejonowego PCK przy ul. Wąskiej 17.



**Najtańsze blachy na dachy:**

- \* ocynkowane
- \* powlekane

**Płaskie i trapezowe**



**Gwarancja 10 lat !!!**



**Poleca oficjalny dealer**

**Dębisk Stary nr 19 (droga Nr 2 Sochaczew - Łowicz, 9. kilometr)**

(0-46) 861-26-19

ZS-82

### 70 lat prof. dr hab. Kazimierza Kubiaka

## NAUKOWIEC w Sochaczewie



70 lat skończył profesor dr habilitowany Kazimierz Kubiak, rektor Wyższej Szkoły Zarządzania i Marketingu w Sochaczewie, wykładowca warszawskiej SGGW, dyrektor Centralnego Ośrodka Badań i Rozwojowego Ogrodnictwa i... Sochaczewianin nie tylko z urodzenia. Już samo przypomnienie najważniejszych tytułów Jubilata świadczy o tym, że było to 70 niezwykle aktywnych lat.

Prawie pół wieku wcześniej (w 1951 roku) Kazimierz Kubiak poprowadził pierwsze zajęcia dydaktyczne z studentami w Łodzi.

Urodził się w Jasieńcu k/ Rybna, a mieszka od zawsze w Sochaczewie. W grudniu świętował 45 - lecie małżeństwa z Ireną, która teraz była świadkiem odbierania laurów, na które zasłużył małżonek.

A dorobek rektora sochaczewskiej uczelni to nie tylko tytuły i stopnie w karierze.

Dokończenie na str.3

### Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

## Budżet niemocy

**Tak określają tegoroczne środki na pomoc społeczną pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.**

- 20 lat pracuję w pomocy społecznej i jeszcze nie było takiego roku - mówi kierowniczka MOPS Daniela Wrocławska. - *Pieniądzy brakuje na wszystko, na utrzymanie ośrodka, na czynsz, na ZUS od płac, nawet na opłaty pocztowe, a przede wszystkim brakuje na naszą statutową działalność, jaką jest pomoc dla społeczeństwa.* MOPS otrzymuje fundusze z dwóch źródeł - ze środków centralnych na tzw. zadania zlecone, do których należą m.in.

wypłaty rent socjalnych, zasiłków stałych i gwarantowanych oraz z budżetu miasta na zadania własne. Z tych środków opłacano dotychczas dożywianie dzieci w szkołach i świetlicach TPD, wypoczynek letni dla najuboższych dzieci, wyprawki pogrzebowe dla samotnych osób starszych, remonty mieszkań podopiecznych.

### Winna reforma

Kierownik MOPS wystąpiła z pismami zarówno do Zarządu Miasta, jak i do Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego o przyznanie dodatkowych środków. Jak twierdzi, tegoroczny budżet to 70% ubiegłorocznego.

Dokończenie na str.3

**a....s**

**Pierwsze miejsce w świecie**

**Odzież i największy wybór obuwia sportowego tej renomowanej firmy**

**Zaprasza sklep**

**TOP**

**Sochaczew, ul. Żeromskiego 14 (zielony budynek)**

**Kolekcja**

**wiosna - lato 99 już w sprzedaży**

**z tym kuponem do 15 maja 10% rabatu!**

ZS-593

### Kwiecień na Orkanie

17.04. - godz. 10.00 - piłka nożna, woj. liga trampkarzy, MKS "Orkan" - Mazovia - Rawa Mazowiecka

godz. 10.00 - piłka nożna, woj. liga młodzików, MKS "Orkan" - Granex Boczeki

godz. 12.30 - piłka nożna, liga juniorów starszych, MKS "Orkan" - MOS Zduńska Wola

22.04. - 10.00 - Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Młodzików z udziałem drużyny z Francji

24.04. - godz. 12.00 - I liga rugby, MKS Zibi Casio Orkan - AZS AWF Warszawa

godz. 16.00 - IV liga piłki nożnej, MKS "Orkan" - Górniki Łęczyska

Wszystkie imprezy odbędą się na obiektach klubu w Sochaczewie przy ul. Warszawskiej 80.

**PARK** AUTORYZOWANY DEALER **GROSSYSTEMS** Pracujemy na tych komputerach **studio**

**KOMPUTERY PC KASY FISKALNE 3 LATA GWARANCJI**

**1 wpłata 5% RATY**

ul. Traugutta 15 SOCHACZEW tel. 86 266 81 0 501 215084

## Dar Krwi - Darem Życia w Imię Boże

Pod takim hasłem, w sobotę, 22 maja na Szczybie Jasnogórskim o godz. 11.00, rozpocznie się druga Krajowa Pielgrzymka Honorowych Dawców Krwi. Mszy św. koncelebrowanej przewodniczył będzie ks. Biskup Polowy WP gen. dyw. dr Sławoj Leszek Głódź.

W programie przewidziano także drogę krzyżową na Wałach Jasnogórskich. Koszty związane z uczestnictwem pokrywają sami zainteresowani, których do przyjazdu do Sanktuarium Maryjnego na Jasnej Górze zaprasza krajowy duszpasterz honorowych dawców krwi ksiądz mgr Zenon Surma.

## KINO

16.04. - godz. 18.00 - "Powódź", sensacyjny, USA, od 15 lat, bilety - 9, 10 zł

godz. 20.00 - "W stronę Marrakeszu", psychologiczny, USA, od 15 lat, bilety - 9, 10 zł.

17.04. - godz. 18.00 - "Powódź"

godz. 20.00 - "W stronę Marrakeszu"

18.04. - godz. 18.00 - "Powódź"

godz. 20.00 - "W stronę Marrakeszu"

19.04. - godz. 17.00 - "W stronę Marrakeszu"

godz. 19.00 - "Powódź"

20.04. - godz. 17.00 - "W stronę Marrakeszu"

godz. 19.00 - "Powódź"

**Już od 30 kwietnia kino zaprasza na film "Ogniem i mieczem".**

Sprzedż biletów i rezerwacja telefoniczna od 19 kwietnia (od 9.00 do 20.00, tel. 863-27-77). Bilety indywidualne - 18 zł, zbiorowe - 16 zł, ulgowe - 16 zł, dla szkół - 12 zł.

## APTEKI

15, 16, 17 - ul. Warszawska 21  
18, 19, 20 - ul. Pokoju 3a  
21 - ul. Gawłowska 3a

## POGODA

Na szczęście nie sprawdziła się świąteczna prognoza. Fala chłodu i opadów deszczu przeszła na wschodzie przez Litwę i Białoruś. W przyszłym tygodniu okresy pochmurnej i deszczowej pogody przeplatane będą okresami rozpodzeń. Temperatura w dzień od 12 do 16 stopni, w nocy od 8 do 6 stopni. Od poniedziałku lekkie ochłodzenie. Temperatura w dzień od 10 do 14 stopni, w nocy od 7 do 5 stopni. Wiatr, przeważnie zachodni, umiarkowany i słaby, zmieni się od niedzieli na północno-zachodni. We wtorek wiatr będzie dość silny. Warunki meteorologiczne niekorzystne. Dość duże wahania ciśnienia atmosferycznego niekorzystnie odczuwają osoby o dolegliwościach sercowych i nadciśnieniu.

Cumulus

# Gminne pieniądze

Wszystkie gminy naszego powiatu mają już zatwierdzone budżety. Niektóre zrobiły to jeszcze przed końcem starego roku kalendarzowego, inne niemal w ostatniej chwili - pod koniec marca. Po budżetach Sochaczewa i Teresina, prezentujemy dochody i wydatki Iłowa, Rybna i Brochowa.

## Iłów

Gmina Iłów ma zarobić w tym roku 5 milionów 824 tysiące 78 złotych, wyda w tym samym okresie czasu nieco mniej, bo 5 milionów 544 tysiące 78 złotych. Nadwyżka (280 tysięcy) zostanie przeznaczona na spłatę kolejnych rat kredytu.

Rezerwa na nieprzewidziane wydatki to 51 tysięcy 70 złotych, do jej dysponowania upoważniono Zarząd Gminy. Zarząd może również dokonywać zmian w budżecie, polegających na przeniesieniu kwot między rozdziałami i paragrafami (w ramach działu) oraz zaciągać krótkoterminowe pożyczki do wysokości 5% wydatków.

Na inwestycje Iłów przeznaczył w tym roku 837.400 złotych.

Najwięcej pochłonie rozbudowa sieci wodociągowej - gmina dołoży do niej 476 tysięcy 700

złotych; prace będą prowadzone w 9 miejscowościach: Zalesiu, Dobkach, Sadowie, Kapturach, Paulince, Aleksandrowie, Załuskowie, Lasotce i samym Iłowie. 200 tysięcy ma kosztować rozbudowa szkoły w Iłowie, 140 tysięcy - modernizacja wodociągu na ulicy Generała Włada. Za 10 tysięcy złotych zostanie przebudowany, na mieszkanie, strych w Gminnym Ośrodku Kultury. Kontynuowane będą również prace przy budowie chodnika na Rynku Staromiejskim (5.700) i rozbudowie remizy strażackiej w Giżycach (5 tys.). Iłów przygotował swój budżet jeszcze w ubiegłym roku, jako pierwsza gmina powiatu.

## Rybno

Uchwałę o budżecie tej gminy podjęto 31 marca, tuż przed upływem ustawowego terminu.

Dochody Rybna zaplanowano na 3 miliony 33 tysiące 991 złotych, wydatki na 3 miliony 8 tysięcy 662 złote.

Największe pieniądze przeznaczono na oświatę - wydatki bieżące w tym dziale to 1 milion 353 tysiące 256 złotych (subwencja oświatowa dla gminy wyniosła w tym roku milion 70 tysięcy 60 złotych).

Tegoroczne inwestycje Rybna mają kosztować 367 tysięcy 100 złotych.

## Brochów

Budżet gminy Brochów, zarówno po stronie dochodów jak i wydatków zamknie się kwotą 4 milionów 458 tysięcy 583 złotych.

Gmina więcej zarobi sama niż dostanie z budżetu centralnego, dochody własne wyniosą w tym roku milion 990 tysięcy 402 złote, a subwencja - 1.495.029 zł.

Niewiele wyda Brochów w tym roku na inwestycje - na ten cel przeznaczono ok. 11% wszystkich wydatków. Najważniejsze sumy pochłonie oczywiście oświata - utrzymanie szkół ma kosztować 1.586.333 złote (z subwencji oświatowej wpłynęło 1.398.734 złote). Ponad milion (1.136.967 zł) wyniosą wydatki administracji państwowej i samorządowej, a 734.095 złotych przeznaczyli brochowscy radni na opiekę społeczną.

Tegoroczne prace przy wodociągowaniu wsi zamkną się kwotą 100 tysięcy złotych. Budowa nowych dróg i remonty starych będą kosztować Brochów 350 tysięcy, a ich oświetlenie 92 tysiące.

83 tysiące zapisano w budżecie dla Ochotniczych Straży Pożarnych, w tej sumie mieści się również 50 tysięcy na rozbudowę strażnicy w Wólce Smolanej.

## Festiwal tańca

Wiosenne Spotkania Taneczne, sochaczewskie święto tancerzy i miłośników tańca, w tym roku zaplanowano na 28 kwietnia. Będzie to już szósta edycja tej imprezy, której organizatorem jest Miejski Ośrodek Kultury.

Formacje (minium 5 osób) i duety zaprezentują się w konkursie w tańcu nowoczesnym, towarzyskim oraz krótkich inscenizacjach do własnych nagrań. Dla solistów przewidziano rytmy disco oraz hip-hop, z podkładem muzycznym przygotowanym przez organizatorów.

Nowością regulaminową jest odejście od ścisłego podziału na grupy wiekowe, formacje oceniane będą w jednej kategorii wiekowej, a soliści, duety i pary w dwóch: do lat 12 i powyżej. Nie będzie również w tym roku miejsc - najciekawsze prezentacje zostaną wyróżnione równorzędnymi nagrodami.

Zgłoszenia do udziału w Spotkaniach przyjmowane są do 17 kwietnia w MOK przy Chopina 101 (tel. 863-25-72).

## Wójtowie do oceny

Po sesjach budżetowych następują z reguły sesje absolutoryjne. Podczas tych obrad oceniana jest praca zarządów w minionym roku budżetowym i wazą się losy wójtów, burmistrzów i ich zastępców. Podstawą do udzielenia zarządowi absolutorium (lub nieudzielenia go) są m.in.: opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej i wniosek komisji rewizyjnej Rady.

Tegoroczne obrady absolutoryjne są nieco wyjątkowe - radni będą oceniać pracę dwóch zarządów - starego (sprzed jesiennych wyborów) i nowego. Tam gdzie wybory zmieniły radykalnie układ sił a nowe władze określają się jako opozycyjne wobec poprzedników, można spodziewać się burzliwej dyskusji.

W Brochowie zaplanowano sesję absolutoryjną na czwartek, 15 kwietnia. Tego samego dnia zbiorą się również radni w Iłowie. W Teresinie debaty na temat absolutorium można spodziewać się po 20 kwietnia, podobnie w Rybnie.

Zgodnie z ustawą, Rady muszą rozpatrzyć wnioski o udzielenie absolutorium do końca kwietnia.

## Notes kulturalny

### Muzeum Ziemi Sochaczewskiej

wystawy czasowe: - Chrystus Frasobliwy - wystawa ze zbiorów Muzeum Mazowieckiego w Płocku.

- Monidła Sławomira Burzyńskiego czyli Sochaczewianie w karykaturze.

### Miejski Ośrodek Kultury ul.Chopina 101.

18.04. - godz. 14.00 otwarcie wystawy malarstwa Karoliny Owczarek z Warszawy, wielokrotnej uczestniczki "Sochaczewskiego Lauru".

### Miejski Ośrodek Kultury, ul.Żeromskiego 8

19.04. - godz. 9.00 i 10.30 program dla szkół o Janie Kochanowskim

21.04. - godz. 9.00 i 10.30 - przedstawienie teatralne "Pinokio"

25.04. - godz. 19.30 - "Kabaret piosenki biesiadnej".

## Sprostowanie

Do tekstu pt. "Młodzi aktorzy na scenie" w 13. numerze "ZS" wkradł się błąd. Zespół "Sami swoi", który wystąpi 30 kwietnia w koncercie laureatów SPAT'99 ze spektaklem "Sąd nad książką", reprezentuje Szkołę Podstawową nr 2, a nie SP nr 4 jak napisaliśmy. Za błąd przepraszamy.



Patronat Ziemi Sochaczewskiej

## Jeszcze można zgłaszać swoich kandydatów

Przypominamy, że wybierają Państwo "10" najpopularniejszych sportowców i "5" najpopularniejszych trenerów w dziejach sochaczewskiego klubu. Nazwiska tych "naj" poznamy 6 czerwca, a ogłoszenie wyników plebiscytu będzie połączone z rozlosowaniem nagród dla tych, którzy nadeślą kupony z propozycjami.

Głosować można wyłącznie na oryginalnych, wyciętych z "Ziemi Sochaczewskiej", kuponach, opatrzonych imieniem, nazwiskiem i adresem osoby głosującej.

Prezentowane listy nie są jeszcze zamknięte. Do soboty 17 kwietnia można zgłaszać w sekretariacie klubu swoje propozycje kandydatów.

Kupony przyjmowane będą do 23 maja - w siedzibie Klubu (Warszawska 80) lub w Redakcji (Wąska 17). Mogą je Państwo dostarczać osobiście lub nadsyłać pocztą, wtedy o ważności głosu decyduje data stempla pocztowego.

## Nagrody dla kibiców

Komputer (wartości ok. 3 tysięcy złotych), zegarki firmy Casio i telefon z faxem - to tylko niektóre nagrody czekające na naszych Czytelników, którzy wezmą udział w plebiscycie z okazji 75-lecia Miejskiego Klubu Sportowego "Orkan"!

## NAZWISKA SPORTOWCÓW

Jadwiga Abisiak - Rutkowska - siatkówka; Jakub Adamiak - piłka nożna; Edward Bieńkowski - piłka nożna; Krzysztof Bijakowski - tenis stołowy; Jacek Brzeski - piłka nożna; Iwona Burzykowska - tenis stołowy; Krzysztof Ciesielski - rugby; Zbigniew Dąbrowski - rugby; Waldemar Gańko - rugby; Andrzej Gołębiowski - piłka ręczna; Andrzej Gontarek - kolarstwo; Romualda Gruszczyńska - Olesiewicz - siatkówka; Andrzej Grzybowski - piłka nożna; Jerzy Hołoś - piłka nożna; Sławomir Jamka - rugby; Anna Kłoszewska - lekkoatletyka; Waldemar Kobla - kolarstwo; Wojciech Kurant - rugby; Marek Lesiak - rugby; Maciej Lisek - kolarstwo; Ryszard Łakomski - siatkówka; Krystyna Majchrzak - tenis stołowy; Barbara Miazek - siatkówka; Ryszard Miazek - lekkoatletyka; Witold Modelewski - kolarstwo; Piotr Osiecki - rugby; Janusz Osolak - siatkówka; Grażyna Pieszczoł - lekkoatletyka; Bogdan Pietrak - lekkoatletyka; Ireneusz Pietrak - lekkoatletyka; Michał Pszczółkowski - piłka nożna; Damazy Pyrak - tenis stołowy; Zbigniew Rozmarynowski - rugby; Monika Skibińska - judo;

## NAZWISKA TRENERÓW

Jan Chłopecki  
Krzysztof Ciesielski  
Tadeusz Krawczyk  
Andrzej Mroźewski  
Bogdan Pietrak  
Andrzej Pszczółkowski  
Michał Pszczółkowski  
Damazy Pyrak  
Sylwester Roźdźestwieński  
Arkadiusz Sobieraj  
Aleksander Weber  
Stefan Wydlarski  
Irena Zduńczak  
Kazimierz Zduńczak

Zbigniew Skibiński - piłka ręczna; Zbysław (Zbigniew) Stępnik - lekkoatletyka; Jolanta Stępień - lekkoatletyka; Wojciech Stępień - rugby; Lech Szajewski - lekkoatletyka; Waldemar Szrajber - kolarstwo; Teresa Słezak - lekkoatletyka; Tadeusz Tomaszewski - piłka nożna; Andrzej Urbaniak - piłka ręczna i nożna; Grzegorz Wachowski - piłka nożna; Marian Wendkowski - piłka ręczna; Witold Wójcicki - rugby; Dariusz Winkler - rugby; Bogdan Wróbel - rugby; Mirosław Zieliński - piłka ręczna; Lidia Zabińska - tenis stołowy.

A	Kupon na 10 najpopularniejszych sportowców 75-lecia MKS "Orkan"
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
Imię, nazwisko i adres osoby głosującej	
.....	
.....	
.....	

B	Kupon na 5 najpopularniejszych trenerów 75-lecia MKS "Orkan"
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
Imię, nazwisko i adres osoby głosującej	
.....	
.....	
.....	

## Ukraińcy w Sochaczewie

# Po naukę do Polski

Wszyscy zapewne pamiętamy powódź z lata 1997 roku. Pochłonęła ona dziesiątki ofiar śmiertelnych, a tysiące mieszkańców południowej Polski straciło dosłownie wszystko... Ci, którzy skutków tej katastrofy nie doświadczyli osobiście, udowodnili wówczas, że potrafią się solidaryzować z pogrążonymi w rozpacz. W takich warunkach powołano Stowarzyszenie "Rolnicy Rolnikom". Bezinteresownie, często nawet anonimowo, rolnicy z całej Polski włączyli się do akcji pomocy i ofiarowali poszkodowanym przez powódź gospodarzom zarówno środki niezbędne do życia, jak i takie, które umożliwiały "odbudowę" straconego dobytku, np. bydło czy trzodę chlewną. "Rolnicy Rolnikom" są jednostką pozarządową i środki finansowe, jakimi stowarzyszenie dysponuje pochodzą spozza budżetu. Nie świadczy to jednak o braku poparcia ze strony rządu dla tego rodzaju działalności. Powódź sprzed 2 lat przeszła już do historii. Stowarzyszenie Rolnicy Rolnikom, prezesem którego jest Jacek Janiszewski, nadal jednak prężnie funkcjonuje.

Od 6 do 20 kwietnia w Rolniczym Centrum Kształcenia Ustawicznego gości 26 obywateli Ukrainy. Przyjazd do Polski umożliwiło

im Stowarzyszenie ICRA (w tłum. Młodych Rolników Katolickich) pod wodzą Józefa Ślisza, nawiązując współpracę z Ukrainko - Polskim Forum Młodych im. W. Lipińskiego. Z ponad 100 ochotników - młodych ludzi (do 30 lat), którzy swą przyszłość wiążą z szeroko rozumianym rolnictwem, wytypowano jedynie 26. Wszyscy praktykanci pochodzą z okolic Łucka i Wołynia. Są jednomyślni co do tego, że szansy, jaką im dano, nie zmarnują i będą godnie reprezentować w Polsce swoją ojczyznę.

Akcję taką zorganizowano po raz pierwszy na terenie kraju. Tym bardziej cieszy fakt, że właśnie sochaczewskie Centrum postanowiło aktywnie i z takim zaangażowaniem wziąć w niej udział. Koordynująca wizytą Ukraińców Barbara Szulczyńska z Kampinosu ma nadzieję, że dzięki dyrektorowi placówki Markowi Marcinkowskiemu współpraca pomiędzy szkołą a Stowarzyszeniem będzie się nadal korzystnie rozwijać. Już teraz planowane są kolejne podobne akcje, m.in. przy współudziale fundacji im. Matki Teresy z Kalkuty z prof. Wojciechem Ciechomskim na czele.

Młodzi Ukraińcy przez dwa tygodnie pobytu w Sochaczewie

przede wszystkim powinni poduczyć się języka, by bez problemów mogli się z nami porozumieć. Rolnicze Centrum Kształcenia Ustawicznego chce, by poznali naszą kulturę i tradycję, w trakcie wizyty goście odwiedzą więc prawdopodobnie chlubę naszej okolicy, dworek w Żelazowej Woli. Z inicjatywy sochaczewskiego Starostwa w okresie prawosławnych Świąt Wielkanocnych dla praktykantów zorganizowano wyjazd do kościoła grekokatolickiego w Warszawie oraz na projekcję filmu "Ogniem i mieczem". Dyrektor Centrum Marek Marcinkowski twierdzi, że miła atmosfera, w jakiej przebywają Ukraińcy z całą pewnością pomoże im w przygoto-

waniu do dalszej nauki wśród Polaków.

Uczestnicy praktyk bowiem po pobycie w Centrum zostaną skierowani do gospodarstw indywidualnych z terenu powiatów sochaczewskiego i warszawskiego zachodniego. Jak zapewnia Barbara Szulczyńska, ludzie ci trafią do gospodarstw o wysokim poziomie rozwoju. Tym kryterium kierowano się głównie przy selekcji wśród wielu okolicznych gospodarzy zainteresowanych akcją. Praktykanci będą pracować w rolnictwie, ucząc się jednocześnie, jak ekonomicznie zarządzać gospodarstwem.

Katarzyna Zdziech



# OGŁOSZENIA DROBNE

## Usługi

- Żaluzje, Verticale, Rolety tekstylne i antywłamaniowe - także naprawa - Kozłowski, Słowiańska 17, tel. 862-98-20. ZS-26
- Pranie dywanów, wykładzin, tapicerek meblowych i samochodowych, tel. 862-26-07 lub 0-602-496-187, ul. Warszawska 74/27. ZS-126
- Autozłom, Kozłowski Parcel 60, k/Sochaczewa, tel. 861-94-66. ZS-246
- Vertal - żaluzje, verticale, antystatyczne, materiałowe, rolety, tekstylne, zaciemniające. Montaż, naprawa, VAT, Tel. 0-602-736-692, 0-602-297-257. ZS-12
- Firma "Dominges" oferuje: ŻALUZJE, VERTICALE, MARKIZY, ROLETY, MOSKITERY, CZĘŚCI I SZNURĘK DO ŻALUZJI. Sochaczew, ul. Żeromskiego 10 (czerwona budka) Tel. 0-602-762-141. Do końca marca udzielamy zniżek. ZS-1681
- Glazura, terakota z Opoczna, ul. 1 Maja 16. ZS-34
- Glazura i terakota włoska, ul. 1 Maja 16. ZS-37
- Glazura i terakota hiszpańska, ul. 1 Maja 16. ZS-36
- Dachy - konstrukcje i pokrycia, 0-601-692-239. ZS-109
- Żaluzje poziome, pionowe, rolety materiałowe, montaż i naprawa producent, tel. 0-603 753-973 lub grzech. 862-50-77. ZS-129
- Dezynsekcja, deratyzacja, tępienie insektów i gryzoni, nietoksycznie, bezwonnie, całkowita likwidacja. Gwarancja "Felis" (022) 663-63-40. ZS-134
- Videofilmowanie + zdjęcia, śluby, chrzty, komunie, inne. Tel. 862-63-38. ZS-157
- Glazura - perfekcja wykonania, referencje, tel. 0-602 526 457. ZS-191
- Producent oferuje parapety z marmuru żywicznego, 0-604 821 080, 833-04-95. ZS-226
- Solidnie położę gładź gipsową, glazurę, terakotę, boazerie oraz panele ściennie, tel. 863-02-01 wew. 332. ZS-240
- Usługi hydrauliczne 0-602-749-729, 863-11-13. ZS-291
- Produkcja, montaż stolarki z aluminium i PCV, "ALU-PLAST" s.c. Pałtronia, ul. Sochaczewska 91. Tel. 0-602-584-309. ZS-404
- Krycie dachów, siding 855-37-72. ZS-442
- Pranie dywanów, tel. 863-04-80. ZS-446
- "Somet" - sprzedaż, montaż, panele podłogowe, panele ściennie. Ogólne wykończenia wnetrz. Tel.: 0-602-139-365, 0-603-403-878. ZS-473
- Układanie glazury, terakota, malowanie, gipsy, tel. 863-24-05. ZS-475
- Elektronarzędzia - wypożyczalnia - montaż okien i drzwi, elektroinstalacje. Tel. 0-604 264-786. tel. 604-264-786. ZS-479
- Zespół - wesela, 0-602 757-447. ZS-483
- Stopnie dębowe na schody od 50 zł za sztukę, tel. (0-46) 862-82-88. ZS-496
- Ogrodowe i parkowe, stylowe, lampy, ławki, kinkiety, słupki, elementy ogrodzeń i balustrad z żeliwa. Wzorcownia, ul. Trojanowska 30, 862-88-22 po 16.00. ZS-529

- Docieplanie budynków, tynki akrylowe, kompleksowe wykończenia, tel. 837-56-74, 0601-38-55-30. ZS-520
- Wczasy, wycieczki zagraniczne, krajowe, szkolne, kolonie - oferty "last minute" A.T. "Aga" ul. Traugutta 42/2, tel. 86-229-06. ZS-556
- Sprzedam pustaki gazobetonowe "Suporeks", wymiar 24x24x59, 5 zł - biały, 4,90 zł - szary, ceny zawierają VAT i transport, tel. 0-601-23-97-64 lub 863-11-78 po 16.00. ZS-554
- Usługi remontowo budowlane. Kompleksowe adaptacje wnetrz, tel. 962-33-57. ZS-574
- Kursy komputerowe, wiadomość tel. 862-90-53. ZS-578
- Obróbki blacharskie i krycie dachów z wszelkiego rodzaju materiałów. Tel. 863-29-50. ZS-586
- Budowa domów, remonty panelowe, ściennie, montowanie okien i drzwi, tel. (0-46) 862-45-21, 0-601-80-60-59. ZS-588
- Usługi budowlane, tynki, posadzki, panele ściennie podłogowe, glazura, gładź gipsowa, malowanie, 862-94-12. ZS-589
- Zespół - wesela, niedrogo, 862-65-84. ZS-602
- Remonty mieszkań: gładź gipsowa, przebudowy, terakota, panele, malowanie, solidnie, tanio. Tel. 0-603-236-872. ZS-614
- Krycie dachów siding, 855-37-72. ZS-622
- Komputerowe przepisywanie prac dyplomowych, 862-94-37. ZS-629
- Wczasy, wycieczki zagraniczne, krajowe, szkolne, kolonie. BPiP "NARIE" ul. Licealna 7, tel. 862-30-54. ZS-631

## Nieruchomości

- Sprzedam działki budowlane, atrakcyjnie położone przy Żelazowej Woli (Nowe Mostki), tel. (0-22) 667-05-70. ZS-65
- Sprzedam M-4, 63 m<sup>2</sup>, 1650 zł/m<sup>2</sup>, III piętro, tel. 0-604 270-325. ZS-231
- Sprzedam dom w Sochaczewie z podwójnym garażem, tel. 0-601 85-21-33, (0-46) 863-52-19. ZS-462
- Sprzedam działkę budowlaną, 1826 m<sup>2</sup>, w centrum Sochaczewa przy ul. Staszica, tel. (0-22) 664-67-74. ZS-469
- Sprzedam działkę budowlaną w Sochaczewie, tel. (042) 636-45-87 po 20-tej. ZS-476
- Małe spółdzielcze kupię, 0501-031-126. ZS-477
- Posiadam do wynajęcia budynek 300 m<sup>2</sup>, parterowy, pod działalność gospodarczą. Tel. 861-90-97. ZS-527
- Poszukuję mieszkania do wynajęcia M-3 lub M-4, tel. 0-604-485-523. ZS-526
- Sprzedam mieszkanie w centrum Sochaczewa, 38 m<sup>2</sup>, (parter), tel. 86-260-54. ZS-531
- Sprzedam działki budowlane, rolne i rekreacyjne. Wiadomość: Kozłów Biskupi, Wagner Helena. ZS-544
- Sprzedam mieszkanie - 72 m<sup>2</sup>, tel. 862-80-55. ZS-553
- Wynajmę pawilon handlowy o pow. 30 m<sup>2</sup>, tel. 862-93-03. ZS-570
- Sprzedam M-4-63 m<sup>2</sup> ul. H. Sawickiej, tel. 0-602 376-864. ZS-583

- Sprzedam M-4 (63 m<sup>2</sup>) w centrum Sochaczewa, I piętro, tel. (0-46) 862-37-81. ZS-587
- Sprzedam M-4 (48 m<sup>2</sup>), III piętro, tel. 862-36-44. ZS-589
- Sprzedam lub wydzierżawię teren o powierzchni 1,7 ha ogrodzony - w części 0,8 ha wraz z budynkami: mieszkalnym (piętrowy), biurowym i produkcyjnym. Teren uzbrojony z przyłączem energetycznym i linią telefoniczną. Lokalizacja Zuków - 4 km od centrum Sochaczewa. Wiadomość tel. 0-602-789-490, 0-602-367-156. ZS-604
- "TRAF-ELEKTRONIK" s.c. wydzierżawi pomieszczenia biurowo - produkcyjne, oraz teren pod parking samochodowy w Sochaczewie przy ul. Gawłowskiej 177. Lokalizacja 2 km od trasy Warszawa - Poznań. Wiadomość, tel. (0-46) 863-51-26, (0-46) 863-50-27. ZS-605

- Sprzedam 1 ha ziemi nadający się pod działalność. Kuznecin 101. ZS-606
- Sprzedam mieszkanie, 4 pokoje w Płochocinie (bardzo niski czynsz), tel. (0-22) 722-58-83, (0-22) 721-15-95. ZS-607
- Okolice Łowicza - działka budowlana - rekreacyjna, 5000 m<sup>2</sup>, drewniany dom. Cena do uzgodnienia. Tel. (0-46) 837-06-43. ZS-612
- Budynek handlowo - usługowy, 120 m<sup>2</sup>, do wynajęcia w centrum Sochaczewa, tel. 0 604 249-329. ZS-617
- Sprzedam działkę budowlaną na ul. Granicznej, o pow. 2190 m<sup>2</sup>, tel. 862-97-34 po godz. 16.00. ZS-618
- Sprzedam M-4, 63 m<sup>2</sup>, II piętro w centrum Sochaczewa. Do godz. 19.00 tel. 862-36-96, po godz. 19.00, tel. 862-45-88. ZS-627
- Sprzedam plac 700 m<sup>2</sup> z budynkiem mieszkalno - gospodarczym w centrum. Tel. 862-91-94. ZS-628
- Posiadam mieszkanie do wynajęcia - może być na gabinet lub biuro. Tel. 863-03-43. ZS-630
- Sprzedam budynek mieszkalny w Kątach, tel. 861-90-97. ZS-633
- Zamienię własnościowe 3 pokoje, 45,19 m<sup>2</sup>, III piętro na małe, 2 pokoje na I-szym piętrze lub wysokim parterze. Telefon 862-69-03. ZS-637
- Sprzedam mieszkanie - pow. 37 m<sup>2</sup>, tel. 863-50-34 po godz. 16.00 lub tel. kom. 0-603-302-905. ZS-639

## Nauka

- Zespół Szkół Społecznych w Teresinie, Al. XX Lecia 13, tel. 861-30-18 ogłasza nabór do kl. I liceum ogólnokształcącego (egzamin wstępny 22, 23 maja) i do kl. I gimnazjum. Przyjmujemy także uczniów do kl. VIII szkoły podstawowej i II liceum. ZS-537
- Korepetycje: fizyka, matematyka. Tel. 862-33-01. ZS-619
- Poszukuję korepetytora do języka niemieckiego (szkoła średnia), tel. 86-251-93. ZS-615

## Motoryzacyjne

- Sprzedam hundai elantra 1,5, tel. 837-56-74 po 18.00. ZS-521
- Sprzedam samochód cinquecento 704, 1995, pierwszy właściciel, po 16.30, 862-69-29. ZS-568
- Samochód Hyundai Lantra, rok 1993, (0-46) 861-39-58. ZS-595
- Odsprzedam 12 + 6 rat na Lanosa w autosystemie, tel. 863-02-93 lub 602 36-14-79. ZS-598
- Tanio sprzedam - Opel Corsa 1,0 rok prod. 1989/90, stan dobry. Możliwość zamiany na Fiata 126p. Tel. 863-26-94. ZS-610

- Kupię poloneza caro, rok prod. 1996, tel. 861-91-73. ZS-611
- Sprzedam Fiata 126p, czerwony, 1992 r. Tel. 862-68-62. Os. Viktoria, 3-Maja 3A m. 29 po 16.30. ZS-621
- Sprzedam fiata 125p z 1988 r. Tel. 861-82-15. ZS-624
- Sprzedam stara lejland, stan dobry, 86-121-19. ZS-634
- Sprzedam fiata 126p, cabrio, czerwony, 1992 r, tel. 862-35-67. ZS-638

## Praca

- Młoda rencistka poszukuje pracy, tel. 861-63-65. ZS-597
- Do prowadzenia biura (młoda, wyższe, komputer), tel. 862-99-89 (10.00 - 15.00). ZS-600
- Family Frost Polska, oddział w Sochaczewie, dystrybutor lodów i głęboko mrożonych wyrobów kulinarnych zatrudni na stanowisko sprzedawca - kierowca. Wymagania: prawo jazdy kat. B, uregulowany stosunek do służby wojskowej, wykształcenie średnie mile widziane, podstawowa znajomość zagadnień sprzedaży bezpośredniej, posiadanie samochodu (dojazd do pracy). Osoby zainteresowane podjęciem pracy zapraszamy na spotkanie informacyjne w dniu 19.04.1999, w godz. 18-20, w Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej w Kozłowie Biskupim. ZS-603
- Skorzystaj z ostatniej szansy. Jeżeli chcesz dobrze zarobić lub dorobić do pensji, zostań agentem emerytalnym Norwich Union. Tel. 0 604 524-828. ZS-608
- Dam pracę - Lampa Bioptron leczy światłem spolaryzowanym, tel. 0-604 240-649. ZS-632

## Zdrowie

- Jarosław Załuski - specjalista chorób płuc, pediatra - testy alergiczne i leczenie alergii, spirometria (komputerowe badanie układu oddechowego), wizyty domowe. Tel. 0-90 288-637. ZS-73
- Badania okresowe, (046) 863-50-41. ZS-150
- Specjalista Psychiatra Joanna Iwańczuk, Sochaczew, ul. Swierczewskiego 3, poniedziałki 16-18, tel. 0-601-239-760, wizyty domowe. ZS-418
- Badania wstępne, okresowe, profilaktyczne. Specjalista medycyny pracy Jerzy Zawadzki (046) 863-20-43. ZS-467
- PEDIATRA - homeopata lek. Elżbieta Moroz, Sochaczew, ul. Narutowicza 1, tel. 0 601-86-93-00, poniedziałek, środa, czwartek, piątek 17.00 - 18.00. ZS-601

## Różne

- Sprzedaż tarcicy, stempli, odpadów drewna, tel. 0-602-374-931. ZS-114
- Sofa, 2 fotele (Ludwik) sprzedam tanio. 0-601-85-21-33, (046) 86-352-19. ZS-501
- Klienci ubezpieczeni OC + AC w Punkcie Sochaczew, ul. Ks. Janusza 7 mają zniżkę 10% na przeglądy techniczne pojazdów osobowych w zakładzie "Polonia Servis", tel. 862-26-52. ZS-505
- Sprzedam szczeniata foxterrier szorstkowłosey, tel. 863-22-15 po 16-tej. ZS-543
- Sprzedam ratlerki, 862-47-54. ZS-576
- Sprzedam wagi elektroniczne i mechaniczne różne oraz naprawa (0-46) 855-93-43. ZS-584
- Sprzedam dwa używane rowery, tel. 862-50-76. ZS-596
- Sprzedam aparat fotograficzny cyfrowy "Casio", 100 zdjęć - PC i TV, 650 zł. Tel. 863-22-15 po 16.00. ZS-613

# Budżet niemocy

Dokończenie ze str.1

Od kilku lat finansowanie pomocy społecznej w Sochaczewie i innych miastach województwa skierniewickiego odbywało się według schematu: 70% województwo, 30% miasto. - *Być może reforma administracyjna spowodowała zatamianie się budżetów Miejskich Ośrodków Pomocy Społecznej* - mówi Daniela Wrocławska. - *Sytuacja Sochaczewa nie jest bowiem odosobniona. Ale przecież ten fakt nie interesuje naszych podopiecznych, którzy bez gwarantowanej przez państwo pomocy nie są w stanie żyć. A brak pieniędzy w budżecie nie jest kryte-*

rium do odmowy przyznania pomocy.

## Ogólnie "mizéria"

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej z braku funduszy podjął decyzję o wstrzymaniu z dniem 1 kwietnia obiadów w szkołach dla około 120 dzieci. Nie ma także pieniędzy na akcję letnią dla najbiedniejszych. Prawdopodobnie tylko do czerwca wystarczy środków na dożywianie dzieci uczęszczających do świetlic opiekuńczo - wychowawczych...

- *W tym roku nie wypłaciliśmy ani jednego zasiłku okresowego* - mówią pracownicy MOPS - *a mamy podopiecznych bez żadnych źródeł dochodu. Zasiłki celowe, które w tej chwili dzielimy wynoszą po 50, 100 zł na rodzinę. A co to za pomoc np. dla nie pracującej matki samotnie wychowującej kilkoro dzieci? To nawet na chleb z masłem nie wystarczy.*

W ciągu 3 miesięcy tego roku MOPS wydał tyle odmownych decyzji w sprawie przyznania



kajekolwiek pomocy, co przez cały ubiegły rok. Ogromną część budżetu pomocy społecznej pochłania czynsz, jaki MOPS odprowadza do Spółdzielni Mieszkaniowej. Miesięcznie jest to kwota 3.200 zł, oprócz tego trzeba zapłacić za energię, telefony. - *Nie mamy takich pieniędzy* - mówi kierownik Wrocławska. - *W tej chwili zalegamy Spółdzielni za 2 miesiące i boję się, że będziemy popadać w długi. Z tego co wiem, Miasto szuka innego lokalu na siedzibę MOPS.*

## Bez dramatyzmu

Mniej katastroficznie sytuację Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej ocenia wiceburmistrz Stanisław Szulczyk, któremu podlega sektor pomocy społecznej. Wiceburmistrz ma nadzieję, że po

"przegrupowaniu" budżetu uda się wygospodarować środki np. na dożywianie dzieci w szkołach. Być może na inne zadania, takie jak akcja letnia, Miasto zabezpieczy pieniądze z innych źródeł, np. z funduszu przeciwalkoholowego. Stanowisko w tej sprawie Stanisław Szulczyk zajmie pod koniec tygodnia.

Póki co jednak pracownicy socjalne uważają, że postawiono je w roli kozła ofiarnego, na którym skupiają się wszystkie żale i pretensje, nie tylko potentów. Czasem więc otwierają własne portfele i wyciągają symboliczne złotówki, aby wspomóc podopiecznych. - *Bo jeśli nie możemy pomóc finansowo kobiecie z ośmiorgiem dzieci, to od czego tu jesteśmy?* - pytają rozżalone.

Jolanta Sosnowska

70 lat prof. dr hab. Kazimierza Kubiaka

# NAUKOWIEC w Sochaczewie

Dokończenie ze str.1

To również 254 prace w formie książek, broszur i skryptów, ponad 400 publikacji prasowych i olbrzymi autorytet naukowy. Potwierdzeniem owego autorytetu jest choćby pełnienie przez Profesora funkcji eksperta: Ministra Rolnictwa i Głównego Urzędu Statystycznego, praca w PAN i w redakcjach specjalistycznych czasopism. Wyrazów uznania nie brakowało też w wystąpieniach gości przybyłych 12 kwietnia do Sochaczewa, na uroczystości jubileuszowe.

O działalności zawodowej, naukowo - badawczej i dydaktycznej prof. Kubiaka mówił przewodniczący Rady Naukowej COBRO, prof. dr hab. Henryk Skąpski, jego zasługi dla sochaczewskiej uczelni przypomniał Janusz Górczyński. Kazimierzowi Kubiakowi gratulowali również przedstawiciele Ministerstwa Rolnictwa, władz powiatowych i miejskich. Telegramy z życzeniami przestali m.in.: rektorzy innych uczelni, minister rol-

nictwa i wojewoda mazowiecki Antoni Pietkiewicz.

Sam Jubilat wygłosił zaś referat na temat "Sadownictwo polskie ewenementem w skali europejskiej", w którym podał m.in. najnowsze dane na temat produkcji i eksportu polskich owoców i warzyw w 1998 roku.

**Prof. Kazimierz Kubiak** urodził się 3 kwietnia 1929 roku w niedalekim Jasińcu. Mimo pracy naukowej przez wiele lat kultywował też tradycję rodzinną, prowadząc gospodarstwo sadownicze w gminie Rybno (obecnie sad prowadzi jego syn, absolwent SGGW); jego związki z ziemią sochaczewską to również praca w Spółdzielni Ogrodniczej a ostatnio pełnienie funkcji rektora WSZZiM. Kazimierz Kubiak jest specjalistą w zakresie gospodarki ogrodniczej, w 1991 roku otrzymał z rąk Prezydenta RP tytuł profesora nauk ekonomicznych.



## Spółdzielczy Dom Handlowy MERKURY

oferuje wiosenne nowości

Salon sportu i rekreacji

Rifle - jeansowe spodnie, bluzy, sukienki, koszulki w atrakcyjnych wzorach już na lato!

**Konkurencyjne ceny!**

Alpinus - kurtki, bluzy, koszulki - na każdą porę roku, ale teraz w bogatej ofercie na wiosnę, lato i wakacje

- rowery popularne, górskie i sportowe, meble ogrodowe, namioty, plecaki, śpiwory, sprzęt kulturystyczny, foteliki samochodowe dla dzieci.

Odzież - stoiska firmowe:

Modina i Summer-cha - garnitury, marynarki, spodnie

NANCY - bluzki damskie - kolekcje z targów "Wiosna 99".

Kosmetyki i chemia

Rimmel - aktualnie najbardziej poszukiwane kosmetyki dla Pań

Septifos - aktywator biologiczny do szamb to wygodna i oszczędność pieniędzy!

Sprzedajemy również na raty, karty płatnicze i czeki.

Zapraszamy i życzymy udanych wiosennych zakupów.

Sochaczew, ul.Kochanowskiego 60,  
tel/fax 862-80-87; 862-81-64.

## KOMUNIKAT

### Zarządu Gminy w Teresinie

Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym /tekst jednolity Dz.U. Nr 15, poz. 139/ z dnia 25.02.1999 r. oraz uchwały Rady Gminy w Teresinie Nr I/1/99 z dnia 12.03.1999 r. zawiadamiam o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania, obejmującego obszar wsi:

Seroki Parcela, działki nr ewid. - 52/4, 54/1, 99, 143  
Teresin Gaj, działki nr ewid. - 36, 73, 84, 86  
Topołowa, działki nr ewid. - cz. 29, 30, 39, 40  
Maszna, działki nr ewid. 177/3, 153/3, 153/4, 156  
Nowa Piasecznica, działki nr ewid. 107, 142  
Budki Piaseckie, działki nr ewid. cz. 7  
Granice, działki nr ewid. - 46  
Mauryczew, działki nr ewid. - 104/2

Przedmiotem planu jest zmiana terenów rolnych, leśnych, budownictwa zagrodowego i usług gastronomii na tereny przemysłu, składów, usług, zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej z dopuszczeniem usług nieuciążliwych, w jego zakres wchodzi:

\* przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnych funkcjach lub różnych zasadach gospodarowania;

\* linie rozgraniczające ulice, place oraz drogi publiczne wraz z urządzeniami pomocniczymi;

\* zasady obsługi w zakresie infrastruktury technicznej oraz linie rozgraniczające tereny tej infrastruktury;

\* lokalne warunki, zasady i standardy kształtowania zabudowy oraz urządzenia terenu, w tym również linie zabudowy i gabaryty obiektów a także maksymalne lub minimalne wskaźniki intensywności zabudowy.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do w/w planu. Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Gminy w Teresinie, pokój nr 13, w terminie: do dnia 14 maja 1999 roku.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Za Zarząd  
Przewodniczący Zarządu  
Wójt mgr Marek Olechowski

ZS-609

## KOMUNIKAT

Zarząd Gminy w Nowej Suchej, stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity w Dz.U. nr 15 z 1999 r. poz. 139) oraz Uchwały Rady Gminy nr 48/VIII/99 z dnia 25 marca 1999 roku, zawiadamia o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Nowa Sucha, w zakresie przeznaczenia części zabudowanej działki nr ewid. 10 w Nowej Suchej pod obiekty oświaty i wychowania, z uwzględnieniem:

\* przeznaczenia terenu i zasad zagospodarowania,

\* zasad obsługi w zakresie infrastruktury technicznej.

Wnioski do planu mogą być zgłaszane w Urzędzie Gminy w Nowej Suchej w terminie do 10 maja 1999 r. Wniosek powinien zawierać imię, nazwisko (nazwę) i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Za Zarząd  
Przewodniczący Zarządu Gminy  
Czesław Chodakowski

ZS-625

## Pomoc drogowa - 24 h

- ☛ bezpłatna dla posiadaczy Assistace
- ☛ bezpłatna dla samochodów gwarancyjnych
- ☛ samochody powypadkowe
- rozliczenie bezgotówkowe
- ☛ tylko 50 zł dla samochodów osobowych z terenu Sochaczewa

PTUH "DIM - CAR", 96-500 Sochaczew, ul.Ks.Janusza 7  
tel/fax 862-26-52 oraz 96-37

ZS-604

## AGENCJA MIENIA WOJSKOWEGO ODDZIAŁ TERENOWY W WARSZAWIE



### INFORMUJE, ZE PROWADZI WYPRZEDAŻ Z MAGAZYNÓW WOJSKOWYCH PO ZNACZNIE OBNIŻONYCH CENACH:

1. Materiałów budowlanych, sanitarnych, elektrycznych (kable, przewody, zawory, zasuwy, pompy):

A. W jednostce wojskowej przy ul.Nieświeskiej 56  
- w każdy wtorek i środę, tel. (0-22) 687-36-76 wew. 31 lub 47;

B. W jednostce wojskowej przy ulicy Ostroroga 35  
- w każdy czwartek, tel. (0-22) 685-13-03 lub 685-22-75

2. Przedmiotów mundurowych (płaszczki, buty - rozm. 24-25,5; koszule, mapniki):

A. W jednostce wojskowej przy ulicy Marsa 110 (Rembertów)  
- w każdy poniedziałek, tel. (0-22) 681-51-23

3. Sprzętu medycznego:

A. W jednostce wojskowej przy ulicy Nieświeskiej 54 (Targówek Przemysłowy)

- w każdy piątek

4. Części zamienne do samochodów STAR 25; 29; 66; 660:

A. W jednostce wojskowej przy ulicy Bystra 1 (Zacisze)  
- w każdy czwartek, tel. (0-22) 687-36-95

**WSZYSTKIE PUNKTY CZYNNE SĄ W GODZINACH  
9.00 - 14.00.**

**Ponadto zapraszamy do udziału w przetargach  
ustnych nieograniczonych na sprzedaż sprzętu.**

**Pełne informacje o przetargach  
ukazują się w wydaniu ogólnopolskim  
"Gazety Wyborczej".**

Najbliższe przetargi odbędą się 21.04.1999 roku i 29.04.1999 roku w JW 3964 w Warszawie ul.Bystra 1, na nich będą oferowane między innymi:

samochody STAR 266; ŻUK; NYSA; POLONEZ; wagony; przy-czepy; polowe piece piekarskie.

**Dodatkowych informacji udzielamy w siedzibie  
Oddziału Terenowego Agencji Mienia Wojskowego  
w Warszawie**

**ulica Żeromskiego 33  
pod numerami telefonów  
(0-22) 6-852-451 lub 6-852-437 wew. 109 i 110  
FAX (0-22) 6-852-433**

ZS-616

## KOMUNIKAT

### Zarządu Gminy Nowa Sucha

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 6 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity w Dz.U. nr 15 z 1999 r. poz. 139) podaje się do publicznej wiadomości, że "Projekt zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gm. Nowa Sucha", obejmujący przeznaczenie pod drogę gminną tereny części działek nr ewid. 3, 6 i 20 w Nowej Suchej i część działki nr ewid. 24 w Żylinie Nowym oraz "Prognoza skutków wpływu ustaleń w/w zmiany planu na środowisko przyrodnicze" będą wyłożone do publicznego wglądu w dniach 22 kwietnia - 13 maja br. w Urzędzie Gminy, pok. 6, w godz. 8.00 - 15.00.

Zgodnie z art. 23 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść protest.

Zgodnie z art. 24 ustawy, każdy, którego interes prawny lub uprawnienia zostały naruszone przez ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść zarzut.

Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie, z podaniem oznaczenia nieruchomości, której dotyczą, kierując je do Zarządu Gminy w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia.

Za Zarząd  
Przewodniczący Zarządu  
Czesław Chodakowski

ZS-626

**Hozpoczął się pobór**

## Wiosną bez zmian, jesienią - po nowemu

Janusz jest zdrowym, mądrym nastolatkiem, czytającym i sprawnym. Andrzej pochodzi z wiejskiej, wielodzietnej rodziny, w której od lat pojawiają się osoby "trochę szwankujące na umyśle", jak to mówią u niego na wsi. Andrzej czasami jest całymi dniami przybity, a niekiedy agresywny. Obaj - i Janusz, i Andrzej - staną przed komisją poborową. Janusz będzie miał plik zaświadczeń, mówiących o nieustannych konsultacjach w ośrodkach psychologicznych, o nastrojach samobójczych i łatwemu poddawaniu się stresowi, o co dba przewidująca mama. Andrzej będzie miał kartę z ośrodka zdrowia w nieodległym miasteczku ze stwierdzeniem, że nic mu nie dolega. Andrzej pójdzie w kamasze, Janusz dostanie odroczenie, potem następne i do wojska nigdy nie pójdzie. Gdyby w komisji był psycholog, pewnie by zauważył, że to Andrzej wymaga pomocy fachowca, a na pewno - zwolnienia ze służby. Ale psychologa nie będzie, więc któregoś dnia, gdy Andrzej będzie stał na warcie i ktoś go zdenerwuje...

Sejm znolizował niedawno ustawę z 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony ojczyzny, co miało ułatwić, a w zasadzie "uszczerliwić" pobór do wojska. Sejmowa nowelizacja musi jednak jeszcze przejść długą drogę legislacyjną, co sprawia, że wiosenni poborowi - przede wszystkim 350 tys. mężczyzn urodzonych w 1980 r. - będą szli do wojska po staremu. Oznacza to, że wciąż w zasięgu możliwości młodych ludzi pozostaje wiele sposobów, by wojska uniknąć... W ostatnich latach średnio 3/4 poborowych otrzymywało na komisjach lekarskich najwyższą kategorię zdrowia A, około 17-20 proc. kategorię B (czasowo niezdolny do służby), reszta okazywała się niezdolna do służby wojskowej w czasie pokoju (D) lub w ogóle niezdolna do służby wojskowej (kategoria E). W komisjach, które rozpoczęły pracę 7 kwietnia, ze świecą będzie się szukać psychologów, a lekarze, zależnie od czasu, mniej lub bardziej wnikliwie zajmą się sprawdzaniem przy-

datności młodych ludzi do służby wojskowej.

Dla wielu nastolatków wojsko jest szansą na ustakowanie się, zdobycie zawodu, oderwanie od fatalnego środowiska czy wreszcie na zwykłe wyjście z biedy. Ale dla większości jest to jednak jedynie zapowiedź długich dni i miesięcy "wyjętych z życia". I ci ludzie zrobią wszystko, by do wojska nie pójść. A sposoby można znaleźć. Młody człowiek robi "rolnicze papiery", a rodzice kupią parę hektarów rolnej gruntu, którego nikt nie będzie uprawiał. I już "właściciel gospodarstwa rolnego" nie pójdzie do wojska. Choroby? Swego czasu gazety drukowały, jakie schorzenia dają szansę uniknięcia wojska i na jak długo można za daną jednostkę chorobową dostać odroczenie. Wiele osób zdrowych załatwia sobie papiery, których podczas krótkiego "oglądu" na komisji nie sposób sprawdzić. Oczywiście można kierować do specjalistów - ale w tym roku pojawiło się pytanie - a kto za to zapłaci? Niestety, nadal zabraknie psychologów, którzy mogliby wyłapać osoby takie jak Andrzej i nie kierować ich do wojska, co pomogłoby uniknąć w przyszłości jakiegoś nieszczęścia. (Można potencjalnego wojaka skierować na konsultacje psychologiczne lub psychiatryczne, bo o zapewnienie takich specjalistów powinien zadbać każdy organizujący pobór wojewoda, ale można przypuszczać, że takie skierowania nie będą częste...)

Nadal obowiązuje pojęcie jedyne go żywiciela rodziny, którego wczesne ojcostwo czy fikcyjny ślub (ponoć bywali i tak zdeterminowani) uchronią przed wojskiem. Nadal nikt nie będzie sprawdzać dokładnie, czy student studiuje, czy też wieczne urlopy dziekańskie i przekładanie egzaminów służą również temu, by wojska uniknąć.

(PAI)

### A jak będzie "po nowemu"?

Nowelizacja zakłada skrócenie służby wojskowej do roku i znacznie ogranicza korzystanie z odroczeń. Do armii trafią od lipca rolnicy i jedyni żywicieli rodzin (osoby na ich utrzymaniu dostaną zasiłek) - oprócz tych, którzy opiekują się inwalidami lub małoletnimi z najbliższej rodziny. Uczniowie i studenci będą musieli uważać - WKU ma skutecznie ścigać tych, którzy obleją egzaminy lub wezmą inny urlop niż zdrowotny.

Ustawa daje jednak możliwość skorzystania z jednorazowej "odroczonek" (na rok) oraz odbywania służby "na raty" - po kilka miesięcy.

**SERWIS KSEROKOPIAREK**  
WSZYSTKIE MARKI

**Kasy Fiskalne  
Komputery  
Akcesoria**

**RICOH**  
Kserokopiarki, Faksy

**SERWIS-MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE**



Sochaczew ul. 1-go Maja 5  
tel: (046) 862-98-82  
Płock ul. Padlewskiego 5 tel. (024) 264-00-71

ZS-100



### Z KRONIKI POLICYJNEJ

**4.04.** - o północy, w Giżyczkach (gm. Hów), kierujący suzuki Paweł T. nie dostosował prędkości do warunków atmosferycznych i na łuku drogi zjechał na pobocze, po czym dachował. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznali pasażer i kierowca suzuki, u tego ostatniego stwierdzono 1,14 promila alkoholu.

**Tego samego dnia** - o 20.40, w Piotrowie (gm. Hów), kierujący cinquecento Paweł J. (u którego stwierdzono 1,34 promila alkoholu) stracił panowanie nad pojazdem i wjechał do rowu. Obrażenia ciała doznał pasażer samochodu.

również **4.04.** o 23.15, na ul. Chopina, Teresie N. skradziono torebkę z dokumentami i pieniędzmi (300 zł).

**5.04.** o 1.40, zgłoszono wybiecie szyby w cinquecento w miejscowości Budki Piaseckie. W wyniku podjętych czynności ustalono sprawcę uszkodzenia, był nim Rafał G.

**Tego samego dnia** o 2.30, zgłoszono kradzież torebki w restauracji "Pod Wierzbami". Stratę w wys. 300 zł poniosła Aneta B.

Również **5.04.** o godz. 8.00, w Rybnie, stwierdzono zgon przez powieszenie. Samobójstwo popełnił 27-letni Jacek S. Policja wyklucza udział osób trzecich.

**7.04.** włamano się do sklepu w Koszajcu, skąd zginął alkohol i artykuły spożywcze na kwotę 2900 zł, na szkodę GS Rybno.

**Tego samego dnia** z garażu w Kozłowie Nowym skradziono skodę favorit (nr rej. SKS 5101), koloru grafitowego, wartości 14 tys. złotych, na szkodę Bożeny G.

**8.04.** z terenu posesji w Kuznocinie "odjechał" fiat 126p o nr. SNT 2877, koloru zielonego i wartości 7 tys. złotych. Z terenu tej samej posesji zginęła szlifierka (1800zł).

**Tego samego dnia** o 16.15, w Kątach, kierujący szarym żukiem z plandeką potrafił pieszego prowadzącego rower. Kierowca nie udzielił pomocy ranemu mężczyźnie i oddalił się z miejsca wypadku. Pieszego przewieziono do szpitala.

**10.04.** w godz. 18-21.30 nieznanymi sprawcy przez otwarte okno balkonowe weszli do budynku przy ul. Konopnickiej, skąd zabrali 7800zł, na szkodę Iwony N.

**11.04.** włamano się do budynku przy ul. Królewskiej. Złodzieje zabrali złotą i srebrną biżuterię, telewizor, radiomagnetofon, 2 aparaty fotograficzne wartości 16.030zł. Stratę poniósł Włodzimierz S.

**12.04.** po północy, policjanci z KPP zatrzymali na gorącym uczynku 2 mężczyzn próbujących włamać się do poloneza. Włamywacze to 25-letni Mariusz R. i 21-letni Zbigniew S. z Żyrardowa. W trakcie czynności ustalono, że zatrzymani mają także na sumieniu włamanie do 2 innych samochodów.

Również **12.04.** o 22.05, zgłoszono kradzież błękitnej toyoty cariny, zaparkowanej przy restauracji Robertino, nr rejestracyjny samochodu to: WZO 9008.

**998**

Podpalaczom traw przeszkodziła chyba ostatnio mniej słoneczna pogoda, bo miejscowa Komenda Straży zanotowała od 6 do 13 kwietnia "tylko" 11 tego typu pożarów. Niektóre miały jednak poważne skutki... 7 kwietnia, przed południem prawdopodobnie od wypalanej trawy, stanęła w ogniu drewniana stodoła w Przesławicach. Dwa dni później (8.04), ok. godziny 20.00 w Mistrzewicach pożar łąki rozprzestrzenił się na poszycie leśne i las.

**7.04.** - po północy strażacy gasili pożar na ulicy Granicznej; palił się opuszczony budynek mieszkalny.

**11.04.** - ok. 19.00 - ratownicy z JRG uwalniali z wraku pojazdu osobę poszkodowaną w wypadku drogowym, do którego doszło w Żelazowej Woli.

**12.04.** - ok. 22.00 zapaliła się instalacja elektryczna na klatce schodowej w jednym z bloków przy ulicy Pokoju.

**ZAPRASZA**  
RADIO NIEPOKALANÓW  
102,7 FM

**SEAT Copi-Flex**  
Autoryzowany Dealer

Punkt handlowy:  
- Sochaczew ul. 1-go maja 5  
tel: (046)862-98-82

SEAT IBIZA 31.990 zł

W standardzie dwie poduszki powietrzne i immobiliser  
Łąck k/Płocka tel: (024)261-47-15; 261-47-09  
SALON - SERWIS - CZĘŚCI

# Zastąpić DOM



Moja wizyta w Domu Dziecka w Giżycach zburzyła typowy obraz bezdusznych placówek z zapłakanymi maluchami, kiwającymi się w łóżkach i czepiającymi się każdej sukienki.

Giżycki Dom Dziecka mieści się w zabytkowym pałacu, w pięknym parkowym otoczeniu. I mimo że na placu zabaw nie ma wspinających zabawek i przyrzędów, to i tak dzieci mają tu niezłe warunki do biegania i spacerów.

Dom przystosowany jest dla 50 wychowanków w wieku od 3 do 18 lat, a jeśli kontynuują naukę, do 24 lat. Dzieci mieszkają w różnej wielkości kilkuosobowych pokojach. Każdy z nich różni się wyposażeniem, meblami, kolorem ścian.

- Już dawno odeszliśmy od schematu internatowego, jaki tu kiedyś obowiązywał - mówi dyrektor Domu Dziecka Krystyna Łapczyńska.

- Teraz jeden pokój dzieli dwoje, czasem 5 dzieci, razem mogą mieszkać rodzeństwa, których staramy się nie rozdzielać. W ten sposób próbujemy podtrzymywać więzi rodzinne. A czasem bywa tak, że np. starsza siostra chce mieć większą kontrolę nad bratem, który łatwo ulega złym wpływom.

Dom Dziecka to nie miejsce dla aniołów, wszyscy to wiedzą. Dyrektor Łapczyńska też nie ukrywa, że w ich placówce jest grupa nastolatków już zdemoralizowanych. - To są zazwyczaj dzieci, które zbyt długo pozostawione były samym sobie lub takie, które z natury lgną do złych nawyków. Ale tutaj, pod naszą kontrolą chodzą przynajmniej do szkoły, muszą dbać o własny pokój, a więc wykazać minimum wysiłku.

Dzieci trafiają tu z różnych przyczyn: patologii i alkoholizmu rodziców, choroby psychicznej

tać. Część tych, którzy opuścili już placówkę do tej pory utrzymuje z nią kontakt. Jedną z wychowanków jest teraz sponsorem Domu. Ci którzy osiągnęli pełnoletność i opuszczają "pałac w Giżycach" otrzymują wyprawkę rzeczową i finansową na początek nowego życia. W większości wypadków udaje się dla nich zdobyć mieszkanie i z przyznanych środków wyposażać je.

- Jednak nic nie zastąpi naszym dzieciom uczucia, zdajemy sobie z tego sprawę - mówi Krystyna Łapczyńska. - Dlatego tak ważne jest, aby małe dzieci jak najszybciej trafiły do adopcji. Oczywiście, jeśli ich sytuacja rodzinna jest jasna. Im dzieci starsze, tym trudniej o znalezienie dla nich nowego domu. Zresztą one też przez przebywanie w placówkach zmieniają się. Dużym problemem jest też to, że większość trafiających do nas dzieci to rodzeństwa, których nie należy rozdzielać. A mało kto chce adoptować 3 lub 4 dzieci.

Reforma administracyjna spowodowała, że Dom Dziecka w Giżycach znalazł się w powiecie sochaczewskim. Jest to jedyna placówka tego typu na naszym terenie. Dotychczas Giżyce wchodziły w skład byłego województwa płockiego i z tego terenu pochodzi najwięcej wychowanków. - Chcielibyśmy pozyskać jeszcze kilkoro dzieci z terenu Sochaczewa, zależy nam także na kontaktach z sochaczewskimi rodzinami - mówi dyrektor Łapczyńska. - Od kilku lat współpracuje z nami kilka takich rodzin, które posiadają status "zaprzyjaźnionych". Daje to możliwość zabierania dzieci na weekendy, wakacje, bez konieczności adopcji. Cieszy nas również współpraca ze sponsorami z Sochaczewa, dzięki nim nie ma u nas biedy, mamy dobrą bazę lokalową i wyposażenie w sprzęt.

W związku z wprowadzonymi w kraju reformami, zmieniła się podległość domów dziecka. Od 1 stycznia zarządza nimi Ministerstwo Zdrowia i Opieki Społecznej, a nie jak dotychczas resort edu-

kacji. Te zmiany powodują również baczne przyglądanie się działalności placówek opiekuńczych i próby zmian strukturalnych. Jeszcze przez dwa lata domy dziecka finansowane będą centralnie, później przez powiat. Najprawdopodobniej już wkrótce podlegać będą merytorycznie Powiatowemu Centrum Pomocy Rodzinie. Według nowej koncepcji, w przyszłości zakłada się likwidację domów dziecka, zastąpienie ich rodzinnymi placówkami i rodzinami zastępczymi.

- Wielkie, warszawskie domy dziecka, w których znajduje się po 150 dzieci zapewne nie są w stanie sprostać zadaniom stawianym tego typu placówkom - mówi Krystyna Łapczyńska. - W naszym domu jest obecnie 45 dzieci, wszystkie znają się doskonale, pomagają sobie, nie ma specjalnych konfliktów między młodszymi a starszymi. Myślę, że takie małe domy zwłaszcza na wsi, mają rację bytu. Zawsze bowiem znajdą się dzieci nie chciane przez nikogo.

Redakcji również znane są przykłady rodzin, w których demoralizujący wpływ rodziców i środowiska silniejszy jest od więzi rodzinnych, a mimo to w majestacie prawa rośnie kolejne patologiczne pokolenie. Dom Dziecka nie jest miejscem doskonałym i nigdy nie zastąpi prawdziwego domu. Czasem jednak należy podjąć drastyczną decyzję o zabraniu dziecka z wykołejonej rodziny, choćby po to, aby nie odbierać mu jedynej szansy na spokojne dzieciństwo. Może bez miłości, której i tak nie ma okazji zaznać, ale i bez pijackich burd, głodu i strachu.

**Jolanta  
Śmielak-Sosnowska**

Jak podaje Wydział Zdrowia i Polityki Społecznej Stowarzyszenia Powiatowego, na terenie powiatu Sochaczewskiego istnieje 116 rodzin zastępczych, w których umieszczonych jest 146 dzieci. Są to głównie dzieci z rodzin niewydolnych wychowawczo. W I kwartale 1999 r. wypłaty na rzecz rodzin zastępczych wyniosły 268.232,92zł.





# Tablica za śmierć



Skwerek przy ulicy Wąskiej codziennie oglądamy z okien redakcji. Więcej tu parkujących samochodów niż zieleni, a ławeczki zajmują głównie klienci licznych w okolicy barów i "monopoli". Ale zdarzają się dni, kiedy jest tu naprawdę cicho i spokojnie. Tylko starsi sochaczewianie wiedzą, że w tym miejscu kilkadziesiąt lat temu stanęła szubienica. Zawisł na niej 19-letni Józef Ciesielski, oskarżony przez Niemców o sabotaż. Współtowarzysze zamordowanego m.in. jego kuzyn Eugeniusz Pawłowski chcą uczcić tamtą kaźń pamiątkową tablicą, żądają również zmiany nazwy placu.

**Eugeniusz Pawłowski** wojenną tułaczkę rozpoczął w Łodzi, którą musiał opuścić już na początku okupacji. Potem zatrzymał się w Iłowie - po bójce z Niemcem uciekł jednak do lasu, a stamtąd przedarł się do Łowicza. W Łowiczu trafił do tworzącego się wtedy Związku Walki Zbrojnej. Przerzucono go najpierw do Boczka, gdzie spisywał wagony na stacji kolejowej, potem do majątku w Żdźdarowie. W tym czasie (lato 43 roku) - wspomina - był rozkaz, żeby podpalać gospodarstwa, z których szły kontyngenty wojenne. No to paliliśmy - zboże, maszyny. Wtedy na służbę do Żdźdarowa przyszedł Józio Ciesielski,

*mój daleki kuzyn zresztą, i zgłosił się do takiej akcji. Materiały dostał ode mnie, a mi przywiózł je kurier z Warszawy, którego potem rozstrzelano w Bielicach. Józek miał nakręcić mechanizm, wsunąć go w stertę zboża i uciec. Chyba jednak przestraszył się, że zawiedzie i dla pewności podkręcił jeszcze raz mocniej. Wtedy się zapaliło... Odrzucił to w stertę i uciekł do stajni. Tam zerwał z siebie spaloną koszulę i ukrył ją w gnoju. Zobaczył to jeden z Polaków i doniósł Niemcom. Z jednej strony, to dzięki temu represje ominęły innych, a Niemcy straszili ludzi wieszaniem, Oświęcimm, ale z drugiej, żal Józka... Młody był i taki odważny jak mało kto! Chcieliśmy go nawet potem odbić, ale nie wyszło, bo Niemców nawieźli od licha, a zaraz obok stała przecież żandarmeria.*

**Samą egzekucję opisali Henryk Zaczekowski i Stanisław Janicki w swojej książce "Armia Krajowa na Ziemi Sochaczewskiej", opierając się na opowiadaniu żołnierza AK, Kazimierza Gierałta, który całe wydarzenie obserwował z okien pobliskiego warsztatu. Kaźń miała wyjątkowo makabryczny przebieg: za pierwszym razem dwaj kaci - Łotysze - źle założyli pętlę, wieszanie trzeba było powtórzyć.**

W dodatku skazany bronił się do ostatniej chwili i "ostatecznie jeden z oprawców strzelił w skaźnika z pistoletu i zabił go" - czytamy we wspomnianej książce. Przy egzekucji asystowali żandarmi, granatowa policja i okupacyjne władze Sochaczewa i powiatu. W Muzeum Ziemi Sochaczewskiej można zobaczyć fotografię, którą wykonał z ukrycia jeden z AK-owców. Józef Ciesielski, zgodnie z niemieckim rozporządzeniem, miał wisieć na placu 2 dni, ale nocą wykradzono zwłoki i szybko je pochowano.

Eugeniusz Pawłowski chce, by upamiętnić tamtą śmierć tablicą lub płytą z napisem: - *Jestem to winny Józkwowi, bo to ja go wciągnąłem w tę akcję, ja dałem mu materiały. Chce też, by zmieniono nazwę placu - dziś jest to Plac Armii Ludowej. - To obraz dla historii - mówi, - tu walczyli i ginęli ludzie z AK, nie tylko Józek Ciesielski, ale i ci, których męczono w budynku żandarmerii i więzieniu (na jego miejscu stoi dziś bank). Niech ten plac będzie imienia AK.*

Jak twierdzi Eugeniusz Pawłowski, popierają go i inni kombataneci. Razem powalczą jeszcze raz, teraz o tablicę i o zmianę nazwy placu.

## 150. rocznica śmierci Juliusza Słowackiego

... "i z myślą o niej umieram"

Nie przypuszczał autor *Kordiana*, że w roku 1849 przeżyje tylko trzy miesiące i trzy dni. Od wielu tygodni czuł się już bardzo źle, choć pod koniec lutego nastąpiła nagła poprawa. Cieszył się z niej, pisząc do Januszewskiego: "Słabość moja, skutek wiosny wczesnej i słońca gwałtownego minęła - i znów jestem w zwyczajnym stanie zdrowia, nieco wszakże osłabiony". Pracuje dalej nad *Królem - Duchem* i *Beniowskim*. W marcu stan zdrowia poety nagle się pogarsza. Skarży się C.K. Norwidowi, że czuje ucisk w piersiach, męczy go kaszel i bezsenność.

3 kwietnia już nie wstał. Przyjaciel odczytał list, który nadszedł właśnie od ukochanej matki - wtedy

Słowacki powiedział: "Powiedz mojej matce, /.../ że dziś, jakby na pożegnanie, list jej odebrałem, i z myślą o niej umieram". Gdy odszedł książdź, przyjaciele opuścili pokój, pozostawiając poetę samego - prosił ich o to. Kiedy poczuł się trochę lepiej, zajął się na krótko *Królem - Duchem*, ale prędko odłożył rękopis i słabnącym głosem prosił o spalenie prywatnej korespondencji leżącej na stoliku. Zmarł kilka minut przed godziną 16. Norwid, który nazajutrz oglądał zmarłego, napisał: "Mało piękniejszych twarzy umarłego widzi się, jako była twarz Słowackiego, rysująca się białym swym profilem na spłowiałym dywanem ciemnym". Po mszy ciało spoczęło na cmentarzu Montmartre.

**Stanisław Bugaj**

## PŁYTY

### Jazda obowiązkowa różni wykonawcy

Wybór dziesięciu utworów, które mają charakteryzować dzieje muzyki popularnej przełomu lat 60. oraz początku lat 70. jest rzeczywiście dużym wyzwaniem. Takie właśnie wyzwanie podjął dziennikarz radiowej Trójki Piotr Kaczkowski. Jak sam stwierdza, jest to absolutnie podstawowy materiał, który powinien być znany każdemu fanowi muzyki tamtego okresu i nie tylko. Materiał podstawowy, ale oczywiście nie jedyny. Mimo że niektórzy mogą mieć zastrzeżenia co do dokonanego tu wyboru piosenek, na pewno warto im się bliżej przyjrzeć.

Na płycie przeważają ballady. Melancholijna kompozycja *Jenny* Johna Mayalla otwiera "złotą dziesiątkę". *Jenny* jest balladą szczególnie lubianą przez polskich wielbicieli Mayalla.

Charakterystyczne doorsowskie organy stanowią motto przewodnie *Child In Time* Deep Purple. Zespół zawsze słynął z umiejętności powtarzania i rozwijania jednego wątku. Przeszło 10 minutowa kompozycja uznawana jest przez większość krytyków i wielbicieli Deep Purple za ich najważniejsze dzieło.

Z repertuaru Ten Years After Kaczkowski wybrał *Love Like A Man*. I słusznie. Kompozycja typowo bluesowa Alvina Lee budzi tylko przychylnie komentarze. Keef Hartley Band to sekcja dęta Hartley'a. Utwór *Morning Rain* z płyty "The times is near", wyjątkowo melodyjny i sentymentalny poprzedza utwór *July Morning* Uriah Heep. Tu z kolei podczas wstępowania się w pierwsze takty, nasuwają się na myśl klimaty woodstoczkowe. I znów pojawia się osoba Claptona. Właśnie on jest współtwórcą klasycznego utworu *Layla*. Ukryty pod pseudonimem Derek - Clapton prezentuje tu swój perfekcjonizm. To arcydzieło jest chyba znane każdemu. Przeróbkę beatlesowskiego "Eleanor Rigby" proponuje Vanilla Fudge. To, że utwór jest dobry nie podlega dyskusji. Czy jednak wersja Vanilla Fudge, wolniejsza i spokojniejsza jest lepsza od pierwowzoru, to już kwestia gustu.

Kapele Trapez (z *Coast To coast*) i Yes (z *And You And I*), także musiały znaleźć się na składance. Natomiast zamyka ten cenny zbiór *Persephone* Wishbone Ash. Cóż dodać, coż ująć, czekam na kolejne propozycje składanki pana Kaczkowskiego.

**Agata Zawadzka**

### Fotozagadka

Tablica, którą pokazaliśmy na zdjęciu sprzed tygodnia, znajduje się przy kościele Św. Wawrzyńca (od strony ulicy Warszawskiej i mostu). Nagroda - książka o Matce Teresie z Kalkuty - przypadła tym razem Przemysławowi Mileczarkowi z ulicy 1 Maja.

Książkę można odebrać w siedzibie Redakcji (od poniedziałku do piątku, 9.00 - 16.00).

# Ten debiut to plagiat

W związku z ostatnimi wydarzeniami na arenie szkolnej zapragnęłam wyrazić się w pewnej, gorącej ostatnio w naszym liceum, sprawie. Otóż - chodzi o gazetkę ZSZ nr 1, tak chwaloną w "Ziemi Sochaczewskiej" z dnia 24.03.1999.

W zeszłym roku byłam redaktorem naczelnym gazetki Samorządu Szkolnego Liceum Ogólnokształcącego im. F.Chopina, czyli szkoły, w której pobieram nauki. Ówczesna nazwa gazetki brzmiała "BUDA" (obecnie - "Frycek"). Zamieszczaliśmy tam artykuły na różne tematy, m.in. znalazła się tam cykliczna rubryka pt. "Ślady zębów na kaszance, czyli bajki dla dzieci o mocnych nerwach". Zainteresowani wiedzą, że taka sama rubryka (z niezmiennym tytułem) pojawiła się w "Luzaku", czyli piśmie ZSZ nr 1. Poniżej zamieszczone zostało opowiadanie mojej koleżanki Katarzyny, ale bez noty o jej autorstwie. Za to podpisał się pod nim niejaki Listek. Niestety, numer gazetki, w której zamieściliśmy ten artykuł, już złożony i zatwierdzony przez Samorząd Szkolny, nie został wydany z powodów technicznych w czerwcu (koniec roku szkolnego) i miał się ukazać we wrześniu. Rezygnując z redagowania przekazaliśmy materiały

nowej redakcji. Nie wiadomo w jaki sposób połowa artykułów znalazła się tam, gdzie nie trzeba. Wgłębiając się w treść "Luzaka", zauważyliśmy też wiersz "Kotek", autorstwa naszego kolegi, Janka, oczywiście w "Luzaku" opatrzono go nagłówkiem o twórczości uczniów ZSZ nr 1. O autentyczności oryginału nikt nie ma wątpliwości i w każdej chwili możemy udowodnić naszą rację. Wiersz "Komputer" własnoręcznie znalazłam w Internecie i wydrukowałam, więc bzdurą jest, że napisał to ktoś z "osiemdziesiątki". Dalej - "Środek przeciw czkawce" oraz "Sposób rozpoznawania fałszywego mleka" zostały wzięte z gazety "Grizzli" nr 1-2/98 i tak właśnie zostały oznaczone w ówczesnej "BUDZIE". Dlaczego więc pod jednym z tekstów figuruje znów ksywka Listek?

Kończę sprawą, którą w sumie powinnam rozpocząć moje wywody. Chodzi o coś, co się rzuca w oczy od razu, gdy porówna się obie gazetki. Jest to strona tytułowa "Frycka" z lutego i "Luzaka" z marca. Podobieństwo jest uderzające - jeżeli chodzi o nagłówki. Drodzy czytelnicy ZS, możecie porównać sami! Artykuł "Młodzi końca wieku" jest przepisany słowo w słowo, za wyjątkiem ostatniego zdania (u nas: *Najcie-*

*kawsze wypowiedzi zostaną wydrukowane na łamach "Frycka", a u ZSZ nr 1; "... na łamach "Luzaka") i umieszczony jest on w tej*

choćby wymienić autentycznych autorów.

A tak w ogóle to mam dla nich propozycję: niech skopiują także tytuł "BUDA" (B..ardzo U..dany D..ebiut A..utorski), ale bardziej adekwatny byłby "NUDA" (N..ie U..dany D..ebiut A..utorski)

**Beata Iglewska (Kurtka)**



samej szpalcie.

Tak więc zrozumiałe jest moje oburzenie, biorąc pod uwagę też to, jak ważna była i jest dla mnie nasza gazetka. Tym bardziej po przeczytaniu wspaniałej recenzji "Luzaka" w ZS. Na Boga, jak można chwalić (wątpliwych) redaktorów, którzy nie potrafili napisać czegoś swojego a przywłaszczają sobie czyjeś wytwory, nad którymi ktoś się kiedyś napracował? Jeżeli już tak spodobała się im nasza gazetka (na tyle, że zdecydowali się na przedruki łącznie z tytułami), to, wydaje mi się, powinni najpierw to z nami uzgodnić, albo

**Od Redakcji:** Mamy nadzieję, że komplementy (nadal aktualne, choć jak widać, kto inny na nie zasługuje...) osłodzą redakcji "Frycka" gorycz związaną z niewątpliwym plagiatem. Ze swej strony wyjaśniamy, że "Luzak" otrzymaliśmy od jednego z nauczycieli ZSZ nr 1, co wydawało się nam pewną rekomendacją.

List Beaty dedykujemy przede wszystkim pedagogom tej szkoły, a anonimowym "autorom" "Luzaka" przypominamy tylko, że plagiat to po prostu kradzież, a nie żaden luz...

## WIEŚCI ze Starostwa

W siedzibie Komendy Wojewódzkiej Policji odbyła się narada z udziałem przedstawicieli starostw województwa mazowieckiego oraz komendantów powiatowych policji. Tematem spotkania były zakres, formy i metody współpracy powiatowych organów samorządowych ze służbami zespolonymi, szczególnie z jednostkami organizacyjnymi policji.

W spotkaniu uczestniczyli wiceminister Spraw Wewnętrznych i Administracji Krzysztof Budnik i wojewoda mazowiecki Antoni Pietkiewicz. Powiat sochaczewski reprezentowali: wicestarosta Jerzy Żelichowski, komendant Andrzej Starbała oraz pełnomocnik d/s współpracy z Zespolonymi Służbami, Inspekcjami i Strażami Tadeusz Wachowski.

\*\*\*

Zofia Bernacka z Wydziału Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki Starostwa Powiatowego prowadziła w Ministerstwie Kultury i Sztuki rozmowy na temat dofinansowania przez resort imprez kulturalnych oraz placówek kultury na terenie powiatu sochaczewskiego.

\*\*\*

Janusz Szostak, dyrektor Wydziału Promocji i Rozwoju Powiatu sochaczewskiego spotkał się

z szefem zespołu ekspertów Komitetu Integracji Europejskiej Michałem Kołodziejczykiem. Tematem rozmowy było pozyskanie środków z programów pomocowych Unii Europejskiej przez powiat sochaczewski.

\*\*\*

Wydział Gospodarki Mieniem zajmuje się przygotowaniem procesu inwentaryzacji mienia (spisu z natury wszystkich składników majątkowych), podlegających przekazaniu powiatom. W pierwszej kolejności Wydział zajmie się inwentaryzacją instytucji, które z dniem 1 stycznia 1999 r. z mocy prawa, na podstawie ustawy kompetencyjnej przejęły powiaty. Wydział Gospodarki Mieniem zajmuje się również ustalaniem przebiegu dróg powiatowych. Zgodnie z wymaganiami Ustawy, zaliczenie drogi do kategorii dróg powiatowych następuje po zaciągnięciu opinii rad gmin oraz rad sąsiednich powiatów i w uzgodnieniu z Marszałkiem Województwa.

\*\*\*

Trwają prace mające na celu przejęcie przez Powiat funkcji inwestora na terenie budowy sali gimnastycznej wraz z łącznikiem w Zespole Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Ustawicznego w Sochaczewie.

\*\*\*

18 kwietnia do Sochaczewa przyjeżdża 18 osobowa grupa młodzieży francuskiej z miejscowości Saucats, w tym drużyna piłkarska młodzików. Francuska młodzież odwiedzi nasze miasto na zaproszenie grupy nauczycieli i uczniów LO im. F.Chopina i SP nr 7. Goście z Francji spotkają się także z władzami naszego powiatu.

## POCZTA

### Czas wyborów

Do członków Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko Własnościowej w Sochaczewie.

Zarząd Spółdzielni aktualnie przeprowadza zebrania w grupach członkowskich, na których składane są sprawozdania przez Radę Nadzorczą i Zarząd Spółdzielni Lokatorsko - Własnościowej z działalności za rok 1998 oraz wybierani są przedstawiciele członków Spółdzielni na najbliższe trzy lata.

W oparciu o przedłożone sprawozdania Rady Nadzorczej i Zarządu oraz uzyskane inną drogą wiadomości dotyczące działalności Spółdzielni - zebranie grupy członkowskiej dokonuje oceny pracy władz Spółdzielni i grupy przedstawicieli, której kadencja wygasa w roku bieżącym.

Wybierając nowych przedstawicieli członków Spółdzielni na następne lata kierujemy się przede wszystkim: znajomością funkcjonowania organów Spółdzielni, odpowiedzialnością, aktywnością i zaangażowaniem w pracach społecznych danego członka, dbałością o dobro Spółdzielni.

Z naszych obserwacji wynika, że wielu dotychczas wybranych przedstawicieli było osobami zupełnie przypadkowymi, które nie miały ochoty ani predyspozycji zawodowych i osobistych do pracy w or-

ganach spółdzielni. Przykładem powyższego stwierdzenia jest brak merytorycznych dyskusji przez Przedstawicieli np. na temat poniesionych strat w Spółdzielni w latach 1996 - 1997 (w wysokości około 25 miliardów st. złotych), temat ten jedynie został poruszony w roku ubiegłym przez jednego z przedstawicieli, pozostałych, o dziwo, ta sprawa w ogóle nie interesowała. Spowodowane to było tym, że na zebranie najczęściej przychodziło niewiele członków.

Aby uniknąć podobnych błędów, apelujemy do wszystkich członków Spółdzielni, wśród których jest wielu posiadających odpowiednią wiedzę zawodową i doświadczenie w kierowaniu działalnością spółdzielczą, o jak najliczniejszy udział w zebraniach i wybieranie osób, które będą dawały gwarancję zaangażowanej i dobrej pracy w organach spółdzielni.

**Filomena Szymt  
Adam Augustyniak**

### Spółdzielnia Pracy "Metal-Graf"

w Sochaczewie,  
ul.Żeromskiego 10

#### wynajmie

atrakcyjnie położone  
pomieszczenia z przeznaczeniem  
na cele produkcyjne, usługowe  
lub biurowe.

#### Informacja:

tel. 862-37-71, 862-37-72,  
862-25-00 lub bezpośrednio  
w biurze Spółdzielni

ZS-591

# HOROSKOP

## ♈ Baran 21.III. - 20.IV.

Dobre zdrowie i samopoczucie, może spełnią się wielkie marzenia? W środę i czwartek możesz liczyć na udane kontakty z ludźmi, także z tymi ważnymi dla Twojej kariery. Jeśli chcesz wyjaśnić jakieś drobne nieporozumienia w rodzinie, zrób to w niedzielę, na spokojnie, bez awantur, spróbuj wczuć się w sytuację innych. W pracy nie trać czasu na drobiazgi, skoncentruj się na strategii. W tym tygodniu unikaj Wagi, nie nadajecie na tych samych falach...

## ♉ Byk 21.IV. - 21.V.

Bardzo udany tydzień przed Tobą. Uleganie różnym kaprysom pozostanie w zasadzie bezkarnie, choć dobrze byłoby stronić od alkoholu. Jeśli myślisz o czymś nowym - np. o fryzurze, ubraniu - właściwe decyzje podejmiesz w piątek. Tego dnia dopisze Ci intuicja, a na Twój drodze los może postawić kogoś wyjątkowego. Osobom związanym ze sztuką los sprzyja - mogą znaleźć sponsora. Szanuj Pannę!

## ♊ Bliźnięta 22.V. - 21.VI.

Na początku tygodnia będziesz trochę bujać w obłokach. Uważaj tylko, by rozkojarzenie nie wpłynęło źle na kontakty z osobami, które kochasz. Nie uciekaj od problemów, staraj się brać byka za rogi. Jeśli chcesz podpisać kontrakt czy zmienić coś w pracy, bez kłopotów zrobisz to w środę lub czwartek, a życzliwa Waga Ci pomoże. Koniec tygodnia przyniesie wycieczkę na łono natury w miłym gronie. Spotkanie z kimś ekscytującym - w niedzielę.

## ♋ Rak 22.VI. - 22.VII.

Szykują się większe, zupełnie nie planowane wydatki. To może Ci nieco popsuć nastrój, ale nie na długo. W środę i czwartek staraj się trzymać z daleka od dziwnych dyskusji w pracy. Wbrew pozorom, nie będzie to jedynie bez troska wymiana zdań, ktoś słucha i wyciąga wnioski. W piątek, (jeśli wcześniej zachowasz się rozsądnie) stanie przed Tobą szansa na uzyskanie lepszej pozycji zawodowej. Wieczorem w niedzielę - miła randka po ciekawie spędzonym dniu.

## ♌ Lew 23.VII. - 22.VIII.

Jeśli w domu były ciche dni, a w pracy niesnaski - teraz odetchniesz z ulgą, bowiem wszystko znajdzie się na dobrej drodze. Spotkania z przyjaciółmi okażą się nie tylko przyjemnością dla ducha, ale i przyniosą możliwość ubicia korzystnego dla wszystkich interesu. Dla finansów najlepsze będą środa i czwartek. W sobotę unikaj poważnych dyskusji ze starszymi członkami rodziny, bo impulsywność i humorki mogą tego dnia zburzyć spokój wielu ludzi.

niesz z ulgą, bowiem wszystko znajdzie się na dobrej drodze. Spotkania z przyjaciółmi okażą się nie tylko przyjemnością dla ducha, ale i przyniosą możliwość ubicia korzystnego dla wszystkich interesu. Dla finansów najlepsze będą środa i czwartek. W sobotę unikaj poważnych dyskusji ze starszymi członkami rodziny, bo impulsywność i humorki mogą tego dnia zburzyć spokój wielu ludzi.

## ♍ Panna 23.VIII. - 22.IX.

Początek tygodnia okaże się trochę nudny, może ogarnąć Cię chandra i niepokój, nie warto wtedy zajmować się sprawami, w których główną rolę grają uczucia. W czwartek zastanów się nad swoimi planami, przemyśl je, porozmawiaj z kimś doświadczonym i życzliwym. Wtedy to, co wydaje się skomplikowane, okaże się dziecinnie łatwe. W piątek możesz wybrać się na koncert, do teatru, czy na wystawę. Poznasz kogoś wartego uwagi.

## ♎ Waga 23.IX. - 23.X.

Warto skupić się na teraźniejszości i nie rozmyślać o dawnych żalach. Twoja zaduma może drogo kosztować całą rodzinę, zwłaszcza w środę lub czwartek. Stąpaj twardo po ziemi, zapomnij o mrzonkach. Raczej pomyśl o tym, jak zmienić nieciekawą układ, w którym tkwisz w pracy. Patrz na ręce współpracownikom, ktoś chce Ci zrobić brzydką niespodziankę! Zadbaj o zdrowie, byłoby też dobrze zerwać z nałogami. W niedzielę się odprężysz i dobrze spędzisz czas z kimś ważnym.

## ♏ Skorpion 24.X. - 22.XI.

Ważne sprawy zawodowe i finansowe załatwiają na początku tygodnia. Sprzyjają Ci gwiazdy i ludzie na eksponowanych stanowiskach; możesz liczyć na dobre rezultaty większości poczynań. Możliwi protektorzy są w stanie odwrócić od Ciebie nawet skutki głupstw, które możesz popełnić w piątek. Ale - uwaga - poza Tobą nikt nic nie poradzi na kłopoty związane z uczuciami, więc nie zaogniaj sytuacji. W domu spokój i dostatek. Nie zapomnij o rozliczeniach z fiskusem.

## ♐ Strzelec 23.XI. - 21.XII.

W poniedziałek mogą ogarnąć Cię wątpliwości co do powodzenia Twoich ambitnych planów. Niestusznie - uda Ci się osiągnąć to, co chcesz, inwestycja okaże się dochodowa, a sukces będzie większy, niż dzisiaj śmiesz marzyć. Ale za dalsze prace nad tym przedsięwzięciem zabierz się dopiero w środę. Masz szansę i w pracy - jeśli zaryzykujesz, wygrasz, choć nie będzie łatwo. Jeśli chcesz porozmawiać z dawną miłością, zrób to w czwartek. Może warto?

## ♑ Koziorożec 22.XII. - 20.I.

Będziesz zbierać owoce swoich długich trudów. Wreszcie poczujesz się wystarczająco ważną i docenianą osobą. Także finanse będą lepsze, a niekorzystna dla Ciebie transakcja zostanie anulowana. W pracy otrzymasz nowe, odpowiedzialne zadania, a ich wykonanie bardzo Cię ucieszy. W piątek dzięki twórczej wyobraźni i intuicji spędzisz uroczę chwile na spotkaniu z pełnym wdzięku Baranem. Zachowaj równowagę między odpoczynkiem a pracą, to zdrowie będzie Ci dopisywać.

## ♒ Wodnik 21.I. - 20.II.

W tym tygodniu najważniejsze będą sprawy zawodowe i im musisz poświęcić najwięcej czasu. Przed Tobą otwiera się szansa na zmianę pracy lub jej znalezienie, ale trzeba działać szybko. Nie rób min obrażonej królowej i poproś o poparcie znajomych - to naprawdę żaden wstyd. W kwestiach osobistych nie widać większych zmian. Pamiętaj, że nie można zadowolić wszystkich, więc nawet nie próbuj. Najlepsze dni to środa, czwartek i niedziela, uwaga na piątek i sobotę.

## ♓ Ryby 21.II. - 20.III.

Wszelkie poczynania, które odpowiedzą Ci uczucia, będą miały szansę powodzenia przez cały tydzień. Jeśli były jakieś kłopoty w pracy, to odejść w niepamięć. Nowe propozycje zawodowe rozważysz z mniejszą niechęcią niż kiedyś. W domu spokój i pogoda, a jeśli sercu tęskno, to pamiętaj, że za Ciebie nikt nie dokonuje - a przynajmniej nie powinien - żadnych wyborów. Dobry nastrój poprawi jeszcze pokazny zastrzyk gotówki.

## VIDEO

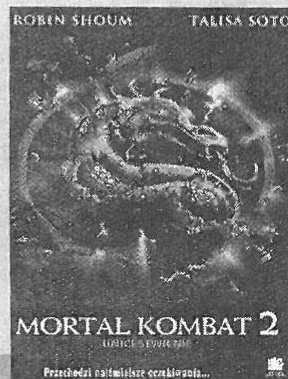
### Mortal Kombat 2 - science fiction

reż. John R. Leonetti, wyst. Robin Shou, Talisa Soto, Brian Thompson

Drużyna filmu, którego inspiracją była jedna z najpopularniejszych gier komputerowych. Jednak u podstaw filmu leżą też pełne okrucieństwa i przemoc dalekowschodnie legendy o odwiecznej walce dobra i zła.

"Mortal Kombat" miał być przykładem kina przyszłości. Połączenie walki i osłepiających efektów kom-

puterowych to według fanatyków kinowych sztuka... Ziejące ogniem smoki, rogate centaury, wschodnie legendy - świat pełen niebezpieczeństw. Film bardzo dobry dla fanów gatunku, ale nie dla dzieci.

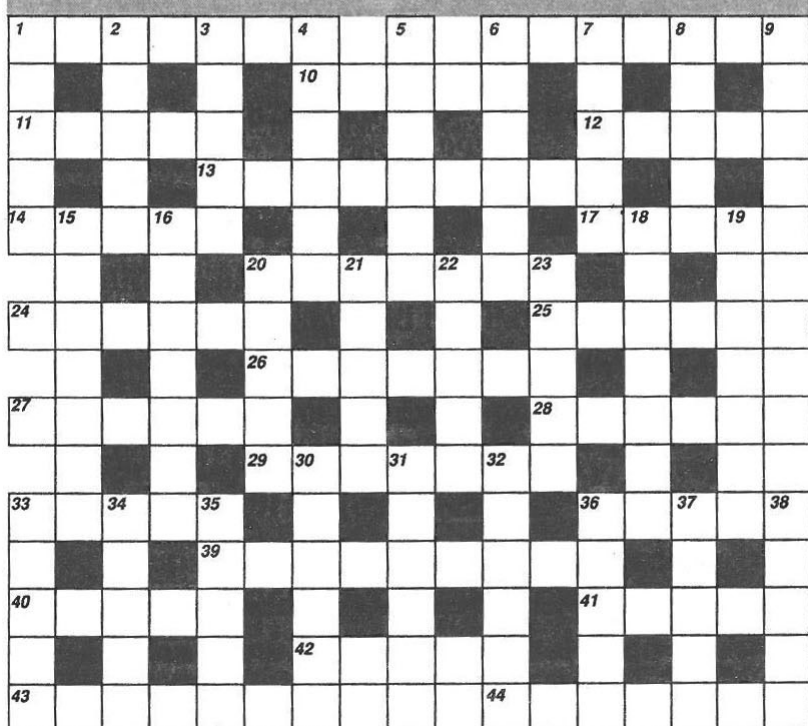


### Lista przebojów:

1. Północ w ogrodzie dobra i zła - thriller (L.Cusack, K.Spacey)
2. Zwiartowani bracia Doodle - komedia (G.Kinnear, D.Hooper)
3. Zaklinacz koni - dramat (R.Redford, K.Scott Thomas)
4. Od wesela do wesela - obyczajowy (D.Ba'rrymore, T.Scott)
5. Wszyscy mówią, kocham Cię - komedia (J.Roberts, W.Allen)

Opracowano w wypożyczalni B & A ul. 1 Maja 18.

## KRZYŻÓWKA nr 15



### Poziomo:

- 1 - przeciwnieństwo dysonansu, 6 - broń myśliwska, 10 - osłona lampy, 11 - rodzaj powozu, 12 - lekko nachylona powierzchnia, ciągnąca się wzdłuż zboczy dolin w Tatrach, 13 - bryła geometryczna, 14 - przyrząd do otrzymywania światła spolaryzowanego, 17 - niemiecki poeta (1781 - 1831), 20 - sprzeciw, 24 - czwarta część garnca, 25 - bunt, 26 - cukier mlekowy, 27 - minerał ognioodporny, 28 - ujście wulkanu, 29 - zawołania, 33 - stały wiatr wiejący ku równikowi, 36 - port i uzdrowisko czamomorskie, 39 - królowa etiopska, córka Kasjopei, 40 - nie hurt, 41 - przelew wiarygodności, 42 - nazwa dawnych naszych ziem wschodnich, 43 - rodzaj kielbasy, 44 - arteria.

### Pionowo:

- 1 - teren wodny, 2 - pasożyt jelita grubego u dzieci, 3 - gwiazda w gwiazdozbiornie Perseusza, 4 - rodzaj motocykla, 5 - roślina występująca na korze drzew i kamieniach, 6 - tymczasowe schronienie z gałęzi, kory i liści, 7 - zespół teatralny lub cyrkowy, 8 - żałobna tkanina do przykrywania zwłok, 9 - umysł, 15 - najazd, 16 - uczestnik zamachu na oberpolicmajstra Nelkena, 18 - podobno jest dźwignią handlu, 19 - oszklona skrzynia do uprawy roślin, 20 - wierzchnie okrycie, 21 - imię męskie, 22 - epopeje, 23 - maszyny tartaczne, 30 - port w Hiszpanii nad Atlantykiem, 31 - kraj, 32 - pożyczka, 33 - ogrodzenie dla koni przed wyścigami, 34 - kieruje całością sił zbrojnych, 35 - kupon, 36 - lekki statek sportowy, 37 - gilzy, 38 - sukulent.

Rozwiązanie krzyżówki należy nadsyłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowana zostanie nagroda w wysokości 15 złotych w gotówce.

Krzyżówka z poprzedniego (14) numeru "ZS" okazała się ... nierozwiązywalna, co szybko zauważyli jej wielbiciele. Obok aktualnych haseł wydrukowaliśmy bowiem stary ubiegłoroczny diagram.

Dziś powtarzamy hasła i podajemy już właściwy diagram, a wszystkich krzyżówkowiczów przepraszamy.

## W SKRÓCIE

### A-klasa

Bakoma Bielice - Limit Rybno 2:1  
bramki dla Bakomy: K. Oręszak,  
D. Chudzyński

bramka dla Limitu: K. Kocik  
Utrata Pawłowice - Błękitni  
Dzierżgów 1:1

bramki: A. Walaszek  
Promyk Nowa Sucha - Orzeł  
Nieborów 3:5

bramki: K. Zarzycki, P. Bartł-  
szewski, A. Cieślak

### B-klasa

LZS Teresin - GOKSIR Mł-  
dziejzyn 1:1

bramki dla Teresina: R. Socha  
bramki dla GOKSIR:  
S. Majchrzak

liga międzywojewódzka junio-  
rów

Tur Turek - Bzura Chodaków  
4:0

### Juniorzy młodsi

Tur Turek - Bzura Chodaków  
6:0

### Młodzicy

MKS Orkan - Białka Biała  
Rawska 6:0

bramki: M. Wilczek - 3, D. Ku-  
biszewski, M. Śmiałek, M. Gó-  
reczny

### Liga makroregionu centralnego

juniorzy starsi  
EKS Ptak Łódź - MKS Orkan  
3:0

juniorzy młodsi  
EKS Ptak Łódź - MKS Orkan 9:0

## RUGBY

# Nadzieje odżyły

Budowlani Lublin - MKS  
Orkan 8:23

punkty: Wróbel - 8, M. Pietrak -  
5, K. Pisarek - 5, A. Bogdanow - 5

Sochaczewski zespół rozegrał  
bardzo dobre spotkanie i za-  
służenie wygrał. Zwycięstwo  
drużyny Piotra Szybilskiego daje  
nam nadzieję na utrzymanie się  
w pierwszej lidze.

# Kolejne mecze kadetów

Na początku kwietnia odbyły się  
dwa turnieje rugby kadetów w któ-  
rych startowała reprezentacja Ma-  
zowsza (Makroregion Mazowiecko -  
Mazurski). W drużynie tej wystąpiło  
12 zawodników Orkanu: Tomasz  
Jabłoński, Piotr Wolniak, Jakub Se-  
klecki, Adrian Wargoński, Przemysław  
Jaska, Jarosław Płowik, Łukasz  
Syperek, Patrycjusz Hetmanowski,  
Grzegorz Pankowski, Daniel Rogo-  
wiec, Michał Polakowski oraz To-  
masz Grochowski.

### Międzynarodowy Turniej Kadetów w rugby "Slavia CUP' 99"

Pierwsze mecze odbyły się 3 i 4  
kwietnia w Pradze. W imprezie  
brały udział 22 zespoły z Anglii,  
Szkocji, Walii, Niemiec, Litwy,  
Łotwy, Rosji, Polski (2 ekipy) oraz  
Czech. Reprezentacja Mazowsza za-



Fot. Mudin

jęła ósmą pozycję, chociaż przy  
nieco większym szczęściu lokata  
mogła być znacznie wyższa...

### Mecze eliminacyjne:

Mazowsze - Baltrex (Litwa) 3:0,  
Mazowsze - Ringhey (Walia) 3:12,  
Mazowsze - Praga (Czechy) 24:0,  
punkty: Seklecki (5), Syperek (5),  
Wolniak (5), Jabłoński (5). Ma-  
zowsze - Havirzow (Czechy) 10:0,  
punkty: Wolniak (5)

### Mecze finałowe

1/8 finału: Mazowsze - Slavia  
Praga (Czechy) 12:0, punkty: Wol-  
niak (5)

Ćwierćfinał: Mazowsze - Rin-  
ghey (Walia) 3:11

o miejsca 5.-8.: Mazowsze - Bal-  
trex (Litwa) 0:5

o miejsca 7-8: Mazowsze - Łódź  
0:7

### Ostateczna kolejność:

1. St. John's RC (Anglia)
2. Ringhey (Walia)
3. Rugby Verband Brandenburg  
(Niemcy)
4. Repr. Moskwy (Rosja)
5. KR Zelenograd (Rosja)
6. RC Baltrex (Litwa)
7. Łódź
8. Mazowsze

### Drugie zawody

odbyły się w dniach 9-10 kwiet-  
nia w Siedlcach. Był to I Turniej  
Makroregionów. Podobnie jak  
w Pradze, w reprezentacji Ma-  
zowsza grało 12 zawodników Or-  
kanu (ci sami co w Pradze).

Mazowsze - Łódź 3:0, Ma-  
zowsze - Pomorze 0:7, Mazowsze -  
Poznań 24:5, punkty: Seklecki (5),  
Wolniak (5), Hetmanowski (5),  
Grochowski (2), Jabłoński (2); Ma-  
zowsze - Lublin 10:0, punkty: Wol-  
niak (5), Wargoński (5)

### Ostateczna tabela:

1. Pomorze
2. Mazowsze
3. Łódź
4. Lublin
5. Poznań

Efektom dobrej gry naszych za-  
wodników było powołanie czterech  
z nich (Jabłoński, Rogowiec, Se-  
klecki, Grochowski) na konsultacje  
szkoleniowe kadry do Pragi, po któ-  
rych zostanie wyłoniona drużyna re-  
prezentująca nasz kraj na Mistrzost-  
wach Europy w Lyonie (27.04-  
02.05.)

Tomasz Ertman

**BIS** studio mebli  
kuchennych

Skierniewice, ul. Mszczonowska 33/35

(BIAŁY DOM)

tel. (0-46) 832-53-32

(0 601) 937 622

*Kuchnie na twoją miarę*



**PROJEKTUJEMY, WYKONUJEMY, MONTUJEMY,  
ZAPEWNIAMY SPRZĘT DO ZABUDOWY!**

**Transport**

**Piasek  
Węgiel**

**M. Pałys**

ul. Staszica 106A, 862-83-32,  
0603-754-439

ZS-91

**Zakład pogrzebowy  
"Charon"  
Rembieszewscy**

**uprzejmie  
informuje,**

że z dniem 1 maja 1999 r.  
siedziba firmy zostaje  
przeniesiona z "Okraglaka" do  
budynku przy ul. 1 Maja 12  
w Sochaczewie  
(dawny pałac ślubów).  
Całodobowy numer telefonu  
862-98-52  
pozostaje bez zmian.

ZS-835

**Pomogę zainstalować  
zbiornik gazowy firmy  
BP Gas, tel. 863-02-77.**

**DO 30 VI - 500 L  
GAZU GRATIS!**

ZS-623

**Firma "INWENMET"**

**oferuje w sprzedaży  
hurtowej i detalicznej**

- ✓ oleje silnikowe, maszynowe,  
hydrauliczne - smary i płyny
- ✓ akumulatory Centra (oso-  
bowe, ciężarowe, rolnicze)
- ✓ układy wydechowe (tłumiki,  
rury, złącza elastyczne)
- ✓ haki holownicze
- ✓ części zamienne mechani-  
czne i karoseryjne (Fiat i inne)

**Skupujemy złom metali  
nieżelaznych i akumulatorów**

**Kąty 47 B, tel. 861-90-88,  
kom. 0-602 319-821**

ZS-458

## PIŁKA NOŻNA

IV liga

## Orkan nieskuteczny

MKS Orkan Sochaczew - Łokietek Brześć Kujawski 0:1

skład: Radzio, Machciński, Ambroży, Sabalski, Wojciechowski, Łukawski, Wróblewski, Adamczewski, Cieślak, Olejniczak, Brzeski, Wójcik, Kopa, Makowiecki, Znajdek, Sobolewski

Sochaczewski zespół rozegrał bardzo słabe spotkanie i zasłużenie przegrał.

Drużyna gości od początku meczu miała dużą przewagę optyczną, udokumentowaną strzeleństwem bramki w 11. minucie. Od tego momentu Orkan zaczął grać nieco lepiej, ale nadal bardzo nieskutecznie. Najlepszą sytuację mamuje Piotr Adamczewski, który mija dwóch obrońców i mocno naciskany strzela obok słupka. Dwie minuty później Robert Łukawski strzela z półwoleja, ale piłka przechodzi metr nad poprzeczką. Drużyna gości cofa się na swoją połowę, z której przeprowadza groźne kontry. Najlepszą okazję do strzelenia gola mamuje Łukawski, który w 65. min., przez



Fot. Mudin

nikogo nie atakowany, z bliskiej odległości strzela obok słupka. Szansę na zmianę rezultatu miał jeszcze Ambroży, niestety, nie opanował piłki wrzuconej na pole kame przez Jacka Brzeskiego.

## Tabela

1. Aluminium II	19 43 44-13
2. Górnik Ł.	20 41 46-16
3. Jagiellonia	20 39 54-26
4. Górnik K.	20 37 38-22
5. Kasztelan	20 34 36-29

6. Petrochemia II	20 32 41-34
7. Kujawiak	20 32 40-26
8. SKP Słupca	19 29 35-30
9. MKS Kutno	20 30 32-25
10. Orkan	20 27 34-37
11. Mazovia	20 27 33-27
12. Sokół	20 23 22-25
13. Lech	20 21 24-35
14. Łokietek	20 21 19-44
15. Start R.	20 19 30-52
16. Cukrownik	20 18 22-56
17. Czarni	20 13 16-50
18. Zyrardowianka	20 11 19-57

## TENIS STOŁOWY

II liga kobiet

## Razem z córką

MKS Orkan Sochaczew - Energetyk Łódź 8:5

punkty: L.Żabińska - 3, J.Tyl - 2, P.Samorajska - 1, debel L.Żabińska, M.Żabińska, P.Samorajska, J.Tyl

Najlepszą zawodniczką w naszym zespole była rutynowana Lilia Żabińska, która wygrała

trzy pojedynki singlowe i jeden - wspólnie z córką - w deblu.

II liga mężczyzn

## Zawiodły deble

MKS Orkan - Energetyk Łódź 7:10

punkty: K.Łażewski - 4, A.Wawrzyniak - 2, M.Osówniak - 1

Zawiodły w tym meczu obydwie deble Orkanu, które przegrały swoje pojedynki, a bardzo rzadko zdarza się, by drużyna odniosła sukces przegrywając gry deblowe...



## TENIS STOŁOWY

## 5 medali Natałki

Kolejny sukces odniosła uczennica SP3 w Sochaczewie Natałka Gawrylczuk, która na turnieju strefowym warszawsko - mazurskim wywalczyła trzy medale i prawo startu w turnieju ogólnopolskim, który już wkrótce zostanie rozegrany w Brzegu Dolnym. Dzień później Natałka wygrała Mistrzostwa Warszawy, sochaczewianka zdobyła złote medale w grze deblowej i drużynowej oraz srebrny w pojedynku singlowym.

## ZAPASY

## Dwa medale dla Teresina

Bardzo duży sukces odnieśli zapaśnicy Mazowska Teresin, którzy na Mistrzostwach Polski Juniorów w stylu wolnym zdobyli dwa srebrne medale. W kategorii 54 kg Kamil Majkowski uplasował się na drugiej pozycji, podobnie jak Szymon Piątkowski w wadze 58 kg.

## PIŁKA NOŻNA

## liga okręgowa seniorów Zmarnowane sytuacje

Vagat Domaniewice - Bzura Chodaków 1:0

skład: Basiak, Polakowski, Szajewski, Jagodziński, Łasica, Babulewicz, Szczerbik, Wiciak, Polakowski, Makulski, Dmoch

Pomimo dużej przewagi optycznej, chodakowska Bzura odniosła porażkę. Podopieczni Józefa Szajewskiego stworzyli w tym meczu co najmniej dziesięć świetnych sytuacji strzeleckich, których nie potrafili wykorzystać.

## Tabela

1. Huragan	16 33 41-19
2. Unia II	15 33 50-9
3. Pogoń R.	16 32 50-20
4. Relax	16 27 33-27
5. Tur	16 25 21-28
6. Łyszkowice	14 24 25-21
7. Granex	16 22 37-40
8. Bzura	16 22 31-31
9. Sierakowianka	16 21 31-30
10. Pogoń B.	16 21 17-28
11. Czarni B.	16 17 21-28
12. Wrzos	16 17 21-34
13. Vagat	16 17 24-37
14. Olimpia	15 7 21-71

GK GALERIA KUZNOCIN  
obrazy olejne, akwarele, grafika

Zaprasza od 17 kwietnia

czynna: czwartek, piątek, sobota, niedziela

Adres: Kuznocin, przy szosie łowickiej, skręcić przy barze "MAŁGOSIA" i przejechać 400 m.

ZS-594

103,5 FM  
plus  
radio  
tel/fax (046) 837-60-69

Wydawca: Urząd Miejski w Sochaczewie, ul. 1 Maja 16  
Redaguje zespół: Janusz Sofulak (red. naczel.) tel. 862-75-19, Sławomir Burzyński (oprac. graf.), Ewa Safulak, Jolanta Śmielak-Sosnowska, Renata Wódka (administracja). Stale współpracują: Jakub Grabiec, Jerzy Jankowski, Jarosław Niedziela, Arek Stępień, Beata Walczak.  
Adres Redakcji i Biura Ogłoszeń: 96-500 Sochaczew, ul. Wąska 17, tel. 86-223-55.

Adres do korespondencji: 96-500 Sochaczew, skr. poczt. 30. e-mail: ziemia\_s@friko3.onet.pl  
Ogłoszenia przyjmowane są w redakcji. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian tytułów, śródtytułów oraz skracania nie zamówionych tekstów. Skład własny: Mariusz Rogulski.  
Druk: Agencja "TEWI" SC. Sochaczew, Staszica 50

# Nos w kopercie

jak beztroski potrafimy być, jeśli ktoś nam się narazi.

● Postowie dyskutowali o nowym projekcie ustawy o broni, który zakłada posiadanie zezwolenia na broń gazową, biologiczną i chemiczną, ale także na kusze, nunczako i kije bejsbolowe. A co z orczykami, dyszlami i szlachetami?

## Sobota, 10 kwietnia

● Zbiegły z sekty satanistycznej chłopak, ukrywa się w żeńskim klasztorze. Policja nie może zapewnić mu ochrony, bo nie pozwała jej na to przepisy. A do diabła, z takimi przepisami!

## Poniedziałek, 12 kwietnia

● Okazuje się, że może nie być w tym roku egzaminów maturalnych, bo nie ma na nie pieniędzy. Rodzice pewnie by się zrzucili, ale pod warunkiem, że ich pociechy zdadzą bez problemów.



## SERWIS

### Czwartek, 8 kwietnia

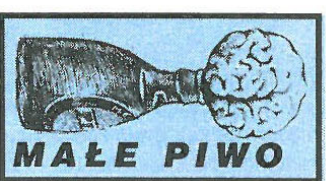
● Pracownicy radomskich Zakładów Metalowych protestowali "uczniak"

● W Warszawie, żądając zamówień rządowych na dostawę broni. Rząd się broni, bo wiadomo, że szybciej z "uczniaka" to babska robota.

● Każdy członek Polskiej Partii Łysych ma się oddać 9 kwietnia, prokreacji - tak zdecydowały władze tego ugrupowania. Wszystkie po to, żeby dziecko tysego było pierwsze w 2000 roku. A jak będzie owłosione, to cały wyśitek pójdzie na mamę ...

### Piątek, 9 kwietnia

● Nasze MSZ zorganizowało pokaz filmu "Ogniem i mieczem" dla zagranicznych dyplomatów, żeby wiedzieli,



Zupełnie nieoczekiwanie okazało się, że w naszym katolickim kraju, połowa ludzi daje łapówki ... a druga połowa je przyjmuje. I jest to nie lada odkrycie, bo jak dotąd o łapówkach wiedzieli u nas, i to jeszcze jak, tylko ich ofiary, chciałem powiedzieć, ofiarodawcy. Przyjmujących jakoś nie było. Nawet się zastanawiałem, co dzieje się z kopertami wypelnionymi biletami Narodowego Banku Polskiego. Jeśli bowiem jedni dają, a drudzy nie dostają, to może jakiś gang łapówkowy je kradnie?

● Gangiem, okazano się całe społeczeństwo, tak wykażal raport ogłoszony przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, który odkrywa przed nami całą strukturę łapownictwa Polskiego. I po-wiem wam, że naprawdę nie mamy się czego wstydić. Skorumpowanie osiągnęło w naszym wolnym, demokratycznym kraju, taki poziom, że pewnie już dziś lokujemy się w czołówce światowej. Teraz nie wyminą się już urzędnik albo lekarz, zapietając się, że nie brał, skoro statystycznie wypada, że brał.

● Zarząd miasta Sochaczewa postanowił, że odwodniana zostanie ulica Warszawska. Być może, jest to woda, którą lali ci, obiecujący ograniczenie ruchu TIR-ów na tej przelotowej arterii.

● Kochczy się okres ochronny dla osób, które nie płacą czynszu. W Łowiczu aż 15 mieszkańców ma wyroki sądowe nakazujące, z tego powodu, eksmisję. Władze chciały co prawda przenieść ich do mieszkań o mniejszym standardzie, ale okazało się, że lokale które teraz zajmują mają własnie standard najniższy. Niższy, to już tylko... pod mostem. A u nas most mamy znacznie okazalszy, mogący przyjąć więcej lokatorów niż ten łowicki.

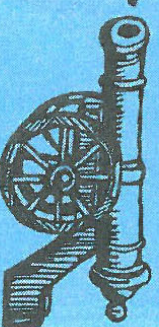
● Za pomocą łomu, włamał się do sklepu spożywczego przy ul. Pokoju złodziej, który ukradł dwa słoiki z musztardą

Związca, że według raportu, najczęsciej łapówki przyjmują właśnie urzędnicy administracji i samorządów oraz lekarze.

● Chciałbym jednak dodać, żeby nie było poruty, że nie man tu, broń Boże, na myśli urzędników ani lekarzy socchaczewskich, którzy potrafią przecież zatawić petenta lub pacjenta jak należy i to zupełnie bezinteresownie. Nie man dowodów, że biorą, bo sam łapówek nie dawałem i to ze zwichniętego skąpstwa, co ze skrucha i załem przyznaje, bo byłoby może o czym wspominać. Z jeszcze większym załem wyznaje, że nikt mi też łapówki nie wręcał. Widocznie nie wyglądam na takiego, który mógłby człowiekowi potrzebującemu zrobić dobrze.

● A wracając do raportu, to wynika również z niego, że biorą też inni. Dalsze miejsca w rankingu wywalczyli bowiem: przedstawiciele firm ubezpieczeniowych, bankowcy oraz celnicy. Oni biorą rzadziej, ale za to tłusciej. No bo przecież 1/4 Tira wyładowanego spirytusem, 10 proc. wartości ciężarów z papierosami czy 7 "baniek" od głowy przemycanego człowieka (od głowy, a co z resztą?), budzi uzasadnioną zazdrość i frustrację u innych, że nie potrafili wykorzystać nadarzących się okazji. Tak jak pewien rolnik, któremu

## Z grubej rury

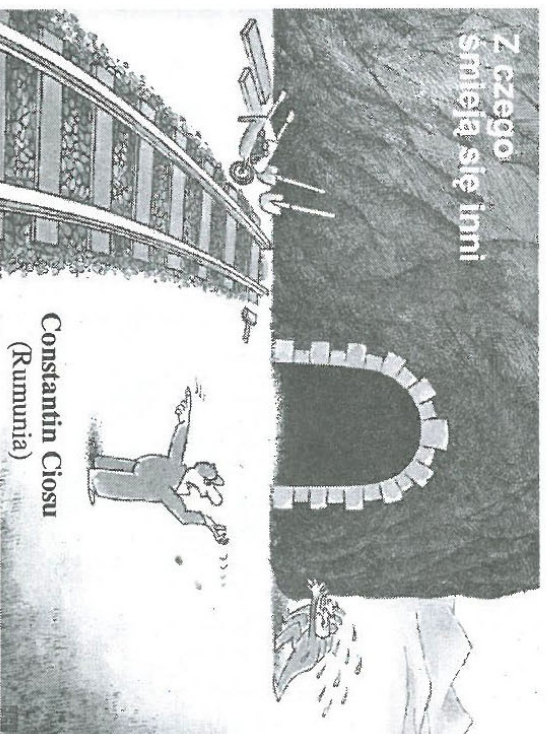


● i kostkę smalcu. Straty wyniosły ... 9 zł. Może mu zaskodził gaz musztardowy?

● W Żyrardowie obliczyli, że każdy funkcjonariusz w czasie samoobrodowego patrolu, wiepia mandata co 5 i pół przejechanego kilometra. Jest to niezły wynik, i miejmy tylko nadzieję, że nasi nie zechcą pobić tego rekordu.

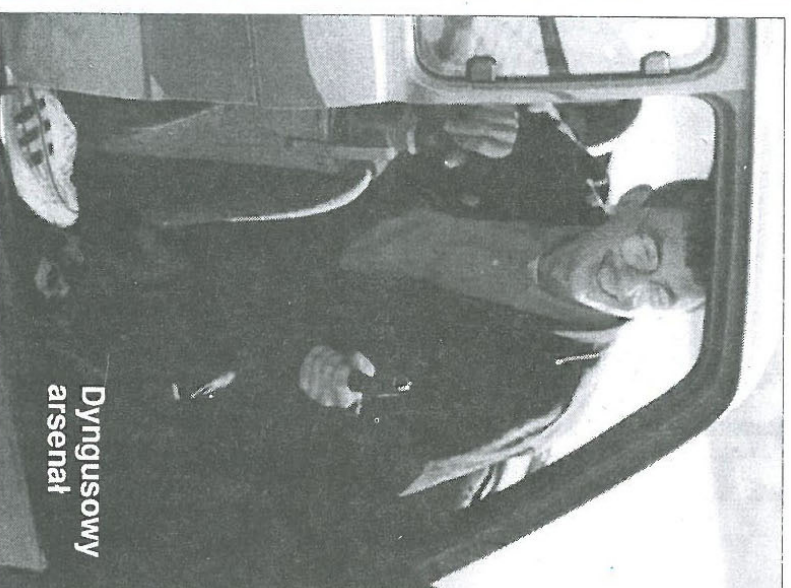
● Naczelny Sąd Administracyjny w Łodzi postanowił za pomocą TIR-ów zburzyć centrum Sochaczewa. Myślę, że musimy się jakoś bronić. Przy muzeum mamy całkiem niezłą, jedynostkę pancerną, może posztelamy trochę do tej starej łapby?

**KRAJAN**



Z czego śmieją się inni

Constantin Ciosu (Rumunia)



Dyngusowy arsenał

Stawomir Burzyński

dawano litr wódki łapówki, żeby sprzedał dorodnego świniaka. Ten jednak wołał na skrupie, a tam dostał za niego tyle, że wystarczyło akurat na tego litra, którym upił się jak świnią. Z takimi ludźmi na pewno nie zbudowałbyśmy takiej potęgi korporacyjnej jaką mamy. Całe szczęście, że są u nas obywatela właściwie przygotowani etycznie do zatławiania spraw ... po życiowemu.

● Myślę więc, że logiczną konsekwencją raportu MSZJA, powinno być opracowanie teraz szczegółowego cennika łapownika, który normalizowałby i konkretyzował zasady dawania "w łapę". Związca, że ludzie u nas lubią dawać, bo wtedy czują się lepiej, że nie czekali bezczynnie na ślepy łos. A przecież nie można odmówić człowiekowi prawa do dobrego samopoczucia. Ponadto danie łapówki świadczy o tym, że nas na to stać, a nikt przecież nie chce wyjść na dziada.

● Ja proponuję wprowadzenie kolorowych kopert. Kolor biały znaczy, że nie stać mnie na więcej. Kolor czerwony - "podpalilem się", daję dużo. Kolor żółty - ludzie zwartowałem, pieniądze rozdaję! I nie ma się co martwić, że wrócą starożytne, egipskie przepisy z okresu Horemheba, które nadużycia urzędników karaty ... obcięciem nosa. Bo nosa do interesów, wyssaliśmy z mlekiem matki. I tyle.